工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印人：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電報掛號二〇七五 郵箱六二號

今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一五一零四五號
（外埠版將編一大張）

中華民國五十九年一月十二日 星期一 農曆己酉年十二月初五日 第一頁

蔣總統明天召見日本駐華大使
料談日與中共關係
東京官方認爲我對佐藤政策反應

【東京十一日法新社電】日本外務省人士今日稱：蔣總統業經邀請日本駐華大使坂垣修於本月十三日（星期二）前往中華民國總統府，來商討日本與中共的關係。日本政府頃已把它視爲中華民國官方對日本首相佐藤榮作最近就日本與中共友好事宜所作談話的首次正式反應。因爲一般人士認爲，蔣總統必然會說日本對中共政權所具的心意，向日本大使將以商討。消息靈通人士說：日本外務省人士相信，蔣總統業經着手於判斷日本的意圖，因爲他經已斷定，佐藤內閣的擬與中共交好的政策，不單只是一種鼓遊姿態。日本政府方面曾經談論擬運用政府支持下的日本出入口銀行經費，來資助輸往中共匯出口貨物的延期付款事宜。故首相吉田茂，曾經在其惹起爭議的「吉田茂書簡」中，曾向蔣總統承諾日本不會如此。日本政府的一位發言人聲稱，事實上，日本政府擬在對中華民國政府立場予以適當尊重之下，運用出入口銀行經費。來改善日本與中共關係的想法，刻正漸趨強化起來。消息靈通人士說：據悉，坂垣修大使經已接獲有關這項基本原則的通知。因此，當他謁見蔣總統時，雙方將會對這問題作深入討論。

【東京十一日合衆國際社電】中華民國外交部人士說：中華民國政府原本提議，由中華民國駐日本大使彭孟緝與日本外相愛知揆一，在東京舉行會談。該等人士說：日本政府提議把彭氏和愛知兩人的會議押後，至日本於星期三日組成新內閣接任後。其後，雙方便安排由蔣總統與日本駐華大使坂垣修於本月十三日在台北商談。

北越軍南滲達頂點
隨時可開入南越境
上月經胡志明徑車輛萬五架次
寮東北部發現六個飛彈發射場

【西貢十一日合衆國際社電】據南越北部省份的美軍情報人士說，北越軍沿着通過寮國的胡志明小徑所推進的兵力，業已抵達一個據點，隨時可以越過邊境進入南越的地點。

據情報人士說：據偵察機觀測，飛機每日在小徑地實施轟炸，但於最近數週來，在這個通過寮國公路網南下的卡車數目，繼續維持着每日約從二百多輛到三百多輛的比率。

該人士說：據稱，南下北越軍的季節性流動，亦達到最高點。

該人士說：「這些北越軍經開拔到一個值得注意的地點，他們可能在該地開始把他們的車輛開入南越。」並且這個地點準確地指向烟囱形的共軍第六百一十一號基地區域，這個基地是寮國進入南越阿秀谷（一個北越軍的補給品和部隊的主要終站）的出口處。

據該情報人士說，據報：只屬有一個砲兵團的一個陸軍前哨師，正在開入這個位於南越邊境地區的第六百一十一號基地區域，並且已經抵達該區以北的地方。

但該情報人士說，但爲人所熟知的北越軍第三百零四師，第三百二十五師和第三百二十師，與及其師部（這幾個步兵師是負責擾亂南越最北部省份的），卻「蹤跡不明」。

該人士說，一般相信，這幾個師目前都不在南越境內，因而使人對它們在共軍攻擊計劃中所負擔的任務，作各項推測。

該人士表示，他認爲若干補給品經已在雨季的濃密森林的掩護下，由人力徒步運入南越。情報報道顯示，大部份共軍以排爲單位，乘夜間取道山地叢林南下，這種活動，正逐漸增加。

據估計：這項共軍滲漏的結果，使到從越南海岸之外三艘美國航空母艦上起飛的美國海軍戰鬥轟炸機，目前約有百分之八十已飛到寮國境內執行轟炸任務。在實際上，從泰國境內五個美國空軍基地起飛的美軍戰鬥轟炸機，在執行轟炸任務時，亦以寮國的目標爲主。

甚而，曾經改裝並以峴港爲基地的C一一九型運輸機（這種運輸機配備有高速發射的機關槍和可偵察夜間地面活動的設備），於最近數週來在實際上亦已經停止在南越境內執行任務，而改在胡志明小徑一帶活動。改裝的C一二三型運輸機亦從泰國起飛，來執行相同的任務。

【西貢十一日合衆國際社電】十分可靠人士說：去年十二月在所謂胡志明小徑公路網的高速車路上，有到估計約一萬五千架次運輸車。

這個總數比去年十一月報告的車輛數字，高出三倍，而與一九六七年十二月共軍準備於六八年二月發動全國性農曆新年攻勢時的數量，則差不多一樣。

這些交通方面的增多與一項共軍已從北越移了至少六枚殺傷力極強的地對空飛彈到胡志明小徑的一條主要公路交匯點這事，互相配合，這是首次接獲寮國有地對空飛彈消息的報告。

【西貢十一日美聯社電】官方人士於星期日稱，雖則寮國境內首次有地對空薩姆式飛彈存在，美國B五二型轟炸機現仍繼續向寮國東部的北越軍供應庫，進行空襲。

據該方面人士說，這種八引擎「同溫層堡壘」式噴射機，每月平均向寮國境內的北越倉庫和滲透路綫，空襲三百至三百五十架次。

這種B五二型轟炸機可攜炸藥三十噸，爲較小型戰術性戰鬥轟炸機載重量的十倍。

據該方面人士說，在北越軍重要滲透路綫所在，寮嘉山口引伸至寮國東北部的一個地區內，發現有六個薩姆飛彈發射場。

圖示西貢西北五十五哩「黑女山」的山巔受到空襲時，美軍第廿五師的一輛坦克車隊員在觀看由爆炸造成的濃煙。星期五日是美軍第廿五師部隊與一支在戰壕掩護下的敵軍戰鬥的第二天。（美聯社無綫電傳真）

國防部發言人證實
美贈我星式戰機
與外援購機無關

【台北十一日中央社電】美國國務院頃發表將贈予我國星式F一〇四噴射戰鬥機一個中隊，中央社記者經詢國防部發言人，美政府此項贈予的戰鬥機，是否與外傳F四D幽靈式噴射戰鬥機有關，兩者是否爲同一事件？

國防部發言人答稱：美國提供的F一〇四星式戰鬥機，係去年十一月所決定者，與F四D幽靈式戰鬥機全然爲兩件事。

【華盛頓十日中央社電】美國官方今天證實早先的新聞報導，美國已決定供應中華民國一中隊十八架F一〇四「星」式噴射戰鬥機。

僅稱由「政府官員」發表的證實，是在早日先將此一決定透露給少數經指定的記者之後，經證實，政府業已同意從美國空軍的多餘存量中，獲得「星」式戰鬥機，在業已通過的援外項下，交給中華民國。這表示飛機的移交不再需要國會的核准。

同時證實，去年在佛羅里達州衆議員席克斯在衆院提出援外授權修正案，以五千四百五十萬美元購幽靈戰鬥轟炸機一中隊以給中華民國之前不久的十一月二十日，美國防部已同意交付這些「星」式的戰鬥機。

西德與蘇俄已同意
將舉行探討性會談
對訂互不侵犯條約問題

【波昂十一日路透社電】西德外長施爾今天說：德國與蘇聯在莫斯科對成立一項不侵犯協定所舉行的探討性會談，在可預見的將來可到達代表團的層級。

施爾接受「星期世界報」記者發表一項談話說：那些新的會談，將繼蘇俄外長葛羅米柯與西德大使亞拉特境時初步談判之後舉行。

他們在蘇俄於去年九月西德選舉運動期間，蘇俄提出直接談判的建議之後，迄今曾在莫斯科會談三次。

【波昂十日法新社電】東德今天在波昂和西柏林所送出的相同照會中，正式抗議兩於西德國會政治團體，於本月底，在西柏林舉行一次會議各項的建議。

西德政府發言人亞勒斯在此間立即表示反響說：西德聯邦政府擬欲與柏林盟軍有資格方面人士研究東德「嚴重性行動」。

他并說：西德政府對那些政治團體有權在西柏林開會的觀點，是人所共知的。

在西柏林本身，市長舒茲「極力拒絕」他所稱爲「東德政府當局干涉我們事務的任何企圖」，他並說：在西柏林所[illegible]的同意招來的。

在致兩項照會中，東德內政部長狄克促請注意他所稱爲違反西柏林作爲「位於東德心臟一個政治整體」地位的各項活動。

他說：所建議舉行的會議，代表侵犯東德主權和威脅其安全的一項行動。

他要求「斷然」終止波昂關於波昂與西柏林的「合併企圖」。

年底前美再撤軍廿萬
南越擬訂應付計劃
美越今日開始進行高階層會商

【西貢十一日路透社電】消息靈通人士今日說，南越軍事總部現正草擬一項計劃，來應付美軍於本年底再撤出二十萬部隊的行動。

這項數字，再加上定於四月十五日撤出的五萬部隊，使美軍駐越南部隊的人數，減至二十三萬人。

這些人士說，南越最高統帥部對阮文紹總統堅稱，美軍還有很多年才能全部撤出南越這事深感費解。

這些人士又說，一般預料，美越兩國政府將於明日開始高層會商，討論美國可能修改對南越武裝部隊的經濟和物資援助事宜。

阮文紹總統於星期五日在記者招待會席上曾說，美軍撤出的速度，將視乎這類援助的程度而定。

將訪非洲

【開羅十一日法新社電】埃「共和國日報」今天報導，南斯拉夫總統狄托將於二月二十日與埃及總統納塞爾在阿斯旺會晤，作爲其即將訪問非洲與阿剌伯國家之一部份。該報說，狄托總統將由蘇丹抵達阿斯旺，於訪問埃及後繼續前往阿比西尼亞訪問。

東方快捷空航
日本年度開辦

【東京十一日合衆國際社電】西歐和日本航空公司將於本年度開辦經由西伯利亞飛東方的快捷航綫。

急徵寫字樓

徵求萬宜大廈及國際大廈各樓寫字樓分租或全讓請電話H238643或H701646大地旅運社接洽

洋樓出售

九龍嘉林邊道三號花園洋樓一座地6300尺五層上蓋共六千五百尺現租學校有課室廿個可作酒店工廠住宅或學校用交吉電話K三〇八一三〇洽

快樂旅行社 主辦
新年春節台灣觀光團

一月12日，二月四日
二月21日，三月七日
三月26日，四月四日
四月18日，

附設電子影印每張五毫

代辦台灣出入境證個別團體一律歡迎

代售各地廉價機票，自備入台證特價優待。

地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈一四〇四至四〇五室（電梯按4字）

電話：H 222072—H 146606

飛達牌雪柜

飛達 黃騰

搪瓷鋁質內胆

FIDES*

獨有特點：

① 全港獨有特製搪瓷鋁質內胆，堅固耐用，新穎美觀。

② 柜門密封，絕不泄氣，柜內永遠保持濕度80%，冷藏食物，無乾枯之弊，保持原色香味。

③ 鋼質貯物格，用松香樹脂保護，華貴精美。

④ 自動溶雪，容量特大。夠凍、夠靜、慳電。

＊世界第一大雪柜製造廠 每年產量二百萬具＊

分期付款・手續簡便

港九各大電器行雪柜行均售

Gulf

總代理：香港火油公司電器部

九龍彌敦道昌興大廈11樓 電話：K-665272

珠城大廈

面對九大街新德百

本廈最後一期
本街最後一座

快！從翡翠戲院能在聖誕節前開幕，足證本大廈工程迅速驚人。

靚！從本公司已落成樓宇，可以看到的盡屬最佳材料。

特快電梯九部，每分鐘三百五十呎。
高級洋樓設備，分期月供三百四十。

隔間房梗
板地木柚
具潔色顏
缸浴邊裙
喉水熱冷
線總視電
計設新最
圾垃理清

年期999

利興

香港恒生銀行大廈十樓一〇〇五室
電話：二三七八八五 二三〇五七三

龍鳳禮餅

旺角 龍鳳茶樓 著名

西餅 麵飽

增設 高級

九龍旺角彌敦道六二一號
電話八四七九九六三

金時花園大廈

半山最佳居停・巴炳頓道十號

貼近大學堂 環境幽雅

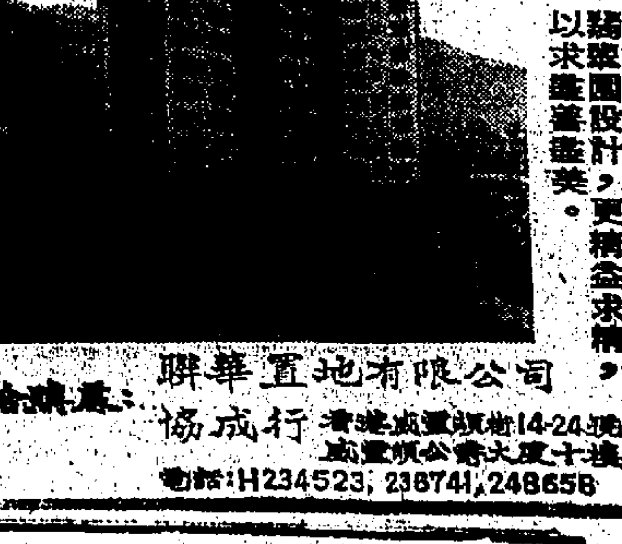
每層三伙・伙伙單边・設計新穎

成・約一年完成 動工已經・後完按揭

年期150年

華麗派氣
受享級特
多無位單
訂預日早
待優別特

照西康道餘園及靠近便臣道以最豪華設計，更精益求精，求盡善盡美。



聯華置地有限公司

洽購處：協成行 香港威靈頓街14-24號 威靈頓公爵大廈十樓

電話：H234523，238741，248658

不用開刀

太極老牌 特效漢藥

腸氣敵

京都太極堂 獨有秘方 一服見效

專醫腸氣腹痛・睪丸腫脹、囊腫偏墜、堅硬如石，女人亦有此病，不過無外腎之象徵，只見小腹腹痛與堅硬，一樣可以治癒。

購買注意

市面發現有假藥發售，本公司為杜絕[illegible]

東南亞總代理僑豐貿易公司電話[illegible]

尼日利亞聯邦軍克叛軍最後據點

比亞法拉首腦奧朱克武已逃亡 屬下各部長則抵達加本利布維

【加本利布維十一日路透電】此間比亞法拉人士今日稱，比亞法拉領袖奧朱克武將軍已離開該國前往一個不為外界所知的目的地，但他的政府的人員，則已安然抵達此間。該人士說，比亞法拉與外界聯繫的烏里機場，目前已在尼日利亞聯邦軍隊的手上。該人士說，比亞法拉的各部部長，會同若干紅十字會的工作人員，於昨夜或今日晨乘搭一架救援機離開烏里機場，飛抵此間。

【加本利布維十一日合衆國際社電】據逃抵此間的消息可靠人士於星期日說，被圍困的比亞法拉軍隊對尼日利亞聯邦軍隊的大規模和可能是最後的攻勢，已經無力抵抗。這些人士說，奧威市已被佔領，而聯邦軍隊則為重砲所轟擊。當尼日利亞軍隊在英軍裝甲車和蘇聯重砲支持下推進時，[illegible]於星期日較早時，斯德哥爾摩的世界馬丁路德協會的一位職員說，[illegible]已陷入尼日利亞軍隊手中。[illegible]比亞法拉軍隊則在各地投降，而尼日利亞聯邦軍隊已佔領該國的東南半部。

【日內瓦十一日路透電】此間「教會聯合救濟比亞法拉總部」稱：由教會主持的對比亞法拉空運航線，已於星期日完全停止飛行，使到數以百萬計比亞法拉人的最後一條生路亦被截斷。該總部的一位發言人說，作為空運航線總站的偏遠西非聖多美島已發出一封電報，形容比亞法拉[illegible]的狀態。大約一百名的外籍救濟工作人員，連夜撤退。現時正在最後一班從比亞法拉的烏里機場飛出的回航飛機上。聯合救濟總部的新聞處首長[illegible]指出：當烏里機場的救濟工作人員飛走後，已沒有人將比亞法拉人留下和分發空運入境救濟的糧食與藥品。

【倫敦十一日路透社電】尼日利亞聯邦今日宣佈，已佔領比亞法拉分離主義分子最後的一處據點。[illegible]尼日利亞內戰已進入最後階段。[illegible]在前線尼日利亞聯邦軍在所有前線進攻之下，奧朱克武和他的多名政府閣員，已逃亡到外國。

【拉哥斯十一日合衆國際社電】比亞法拉領袖奧朱克武將軍，於星期日[illegible]，前往外地「探求和平的機會」。他是在此間收聽到的比亞法拉電台廣播中作出上述表示。[illegible]「傳統性戰爭」都已結束。[illegible]

尼日利亞內戰中 餓死二百萬人

劉鍚促請尼軍勿殘殺比亞法拉人

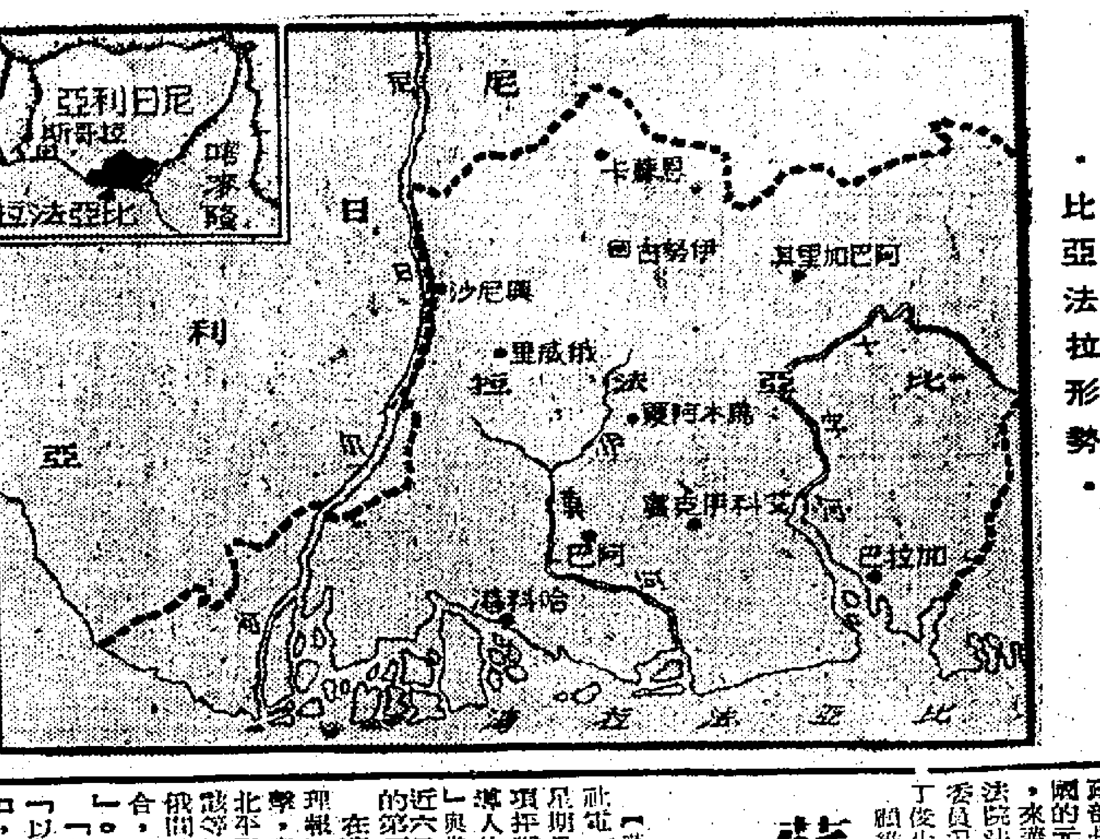
【梵蒂岡十一日路透電】尼日利亞的內戰，仍然[illegible]

訪晤柯錫金 談美蘇關係

美參議員麥卡斯

【莫斯科十一日路透電】美國參議員麥卡斯[illegible]

麥卡斯在會談後[illegible]



・比亞法拉形勢・

菲故總統劉禮之孫 占美劉禮墜機慘死

【馬尼剌十一日合衆國際社電】菲律賓的名門子弟占美劉禮，經於本星期日，與兩名同伴死於直升機失事中。據菲律賓警方說：劉禮的直升機（休斯三百型），是於下午十二時廿一分，在呂宋島南部五十哩的南甘馬寨省境內墜毀的。民航署經已下令馬上進行調查。

除了劉禮外，機師費里沙諾和丹那安市警員西婆，亦都同告喪生。現年卅一歲的劉禮，是丹那安市的市長。丹那安市是劉禮家族在邦塔加省內的祖籍所在。

占美劉禮是菲律賓在日本佔領時期的總統約瑟劉禮之孫，亦是現任菲律賓參議院議長小約瑟劉禮之子。他的叔父律賓駐日本大使。另一叔父沙瓦劉禮，亦為菲律賓參議員，亦是具有總統潛質之才。他的另一位叔父杜芝・劉禮（[illegible]）經於一九六七年澳門格蘭披士車賽中失事喪生。

司法節嚴副總統致詞 勉建立優良風氣以加速國家建設

【台北十一日中央社電】副總統嚴家淦今天指出：司法革新計劃在各方面已有顯著績效，今天政府對司法界寄予的期望甚大，今天更要建立優良司法風氣，賦致於行使職權，以守法、守分、守信的精神，加速國家建設。

嚴副總統是於今天上午九時，在慶祝司法節大會中致詞。他並引述總統的訓示，勉勵司法界要從精神、生活、行動、觀念上再革新，再進步。

今天是第二十五屆司法節，台北區各司法機關上午在國軍文藝活動中心聯合舉行慶祝大會，由台灣高等法院院長孫德耕主持。

總統府副秘書長鄭彥棻，在會中宣讀了總統頒發的書面訓詞，接着最高法院副院長[illegible]，司法院長謝冠生，司法行政部長查良鑑，新近返國的元老外交家顧維鈞，來華訪問的越南最高法院法官阮夢碧，立法委員孟士源，監察委員丁俊生等都曾先後講話。他很高興能參加國內司法界的盛會，並看到國內司法界的進步情形，也對國內司法界運會有更好的成果。阮夢碧法官表示，能在訪華時參加司法界慶祝大會，非常難得。他並讚揚中國司法界的進步，特別代表越南司法界致賀。

慶祝大會于十時半在禁誌中結束，會後放映國語影片，招待一千多與會人士和各界來賓。

美軍直升機一架在峴港失事焚毀 南韓軍四死十八傷

【西貢十一日法新社電】美軍一位發言人今晚說，一架美國海軍陸戰隊的直升機，今日在峴港起飛之後不久，隨即墜地焚毀，機上共有五人因而喪生，二十一人受傷，其中大部份為南韓軍。

失事的直升機載有三十三個座位的單旋翼[illegible]

【海上騎士】型直升機，在機上的二十二名南韓軍中，共有四人殉職，十八人受傷。

而在四名美軍機員中，有一人殉職，三人受傷。

當時這架直升機正從峴港河畔一個小型直升機場起飛，它突然跌落在機場上，着火焚毀。

英政界人士預料今年冬舉行大選

【倫敦十一日合衆國際社電】英國正充滿選舉的狂熱，大多數英國人現都預料英國首相威爾遜和他所領導的工黨政府，將於政五年的工黨政府，將於一九七一年四月前一段時[illegible]

由現時直至最遲為一九七一年四月八日舉行。

[illegible]國內，威爾遜正要決定在國會，進行大選的工作，但消息靈通人士估計，大選有可能於今年春天、秋天或一九七一年春天舉行。

現時大多數英國政客都預測，大選將於十一月舉行。

蘇眞理報再罵中共 瘋狂反蘇進行備戰

【莫斯科十一日美聯社電】蘇俄克姆林宮於星期日又對中共發出一項抨擊，指摘北平的領導人的「發狂反蘇主義」與進行備戰，這是最近六日以來同類型攻擊的第三次。

在蘇俄共黨喉舌「眞理報」上所出現的新攻擊，與南斯拉夫記者從北平發出的消息吻合，蘇聯消息表示中共與蘇俄邊境談判的第二回合，已有「破裂的氣氛」。

「眞理報」指摘中共「以抵抗蘇俄恐嚇為藉口，把全國人民都放於戰爭化的情況下」。

另一方面，中共報紙亦紛紛呼籲人民備戰和對抗自然災害，尤其是要加強備戰。

除了指摘北平進行「冒險的、反蘇的、瘋狂性的」政策外，「眞理報」也指摘中共把國內生活水準降至低劣程度，使世界共黨運動也受影響。

開羅官方發言人稱 埃機猛炸以色列摧毀一飛彈基地

【開羅十日法新社電】一官方發言人今日宣佈，埃及戰鬥轟炸機今日作波浪式空襲及炸毀一個以色列的飛彈發射基地。

各機又炸擊蘇彝士灣東岸以色列軍的集中地及高射砲陣地。空襲係在正午左右進行。飛彈基地及軍隊集中地係在拉斯蘇達地區。

沿蘇運河前線，埃及的戰機低空飛行，炸中飛彈基地，飛彈爆發炸碎。高射砲及軍營則着火焚燒。

埃及各機於空襲軍隊之後，均安返防地。

【安曼十一日合衆國際社電】阿剌伯游擊隊星期六日稱，他們於進

利比亞設戰爭基金會資助阿聯對抗以 法售機予利比亞引起爭論

【叙利亞大馬士革十日美聯社電】利比亞星期六晚成立一個戰爭基金，以資助大規模擴大利比亞的戰爭基金會。執政國家革命委員會的決議稱：這項基金的另一目的是協助阿剌伯集體對抗以色列軍事門爭。

革命委員會的決議又說：該基金的官方定名為「聖戰基金」。

該基金將由政府，公共事業與稅外收加以資助。電影與夜總會及市區陣照稅收將提出百分十至百分十五。

該宣佈是在法國同意式戰機與五十架幻影式機售予利比亞，也不會立即增強阿剌伯國家對抗以色列的力量。

【貝魯特十一日合衆國際社電】貝魯特報章方面說，法國以五十架幻影式戰機出售與利比亞，也不會立即增強阿剌伯國家對抗以色列的力量。

他們說：第一批十五架飛機並非在一年內交貨，但雖然如此，以色列可自美國接收到五十架鬼怪式飛機了。

據傳，以色列正要求更多鬼怪式機與一些空中鷹式戰機。

大多數阿剌伯國家仍缺乏良好的駕駛員，而且需要更佳的地對空防衛以及雷達和控制系統等。阿剌伯利比亞的貿易機一事迴陶無官方反應。

【巴黎十一日合衆國際社電】法國以幻影噴射戰鬥機供利比亞而引起議論紛紛。法國將統蓬皮杜訪美，可能還將預期訪美國事宜進行籌備。

法官方消息人士星期五晚披露，這項交易將牽涉五十架幻影式飛機，其中十五架將於一九七一年交貨。

世界二千名流投票選出服裝最佳人物 年青及有冒險性者獲勝

【紐約十一日美聯社電】一九六九年的國際服裝最佳人物名單已選出，而跡象看來，年青和有冒險性的出頭露角。

由二千名社會名流、服裝設計家和時裝界人物進行的投票，選出廿六名女士和廿四名男士。

另外又選出六名「時裝界功臣」。

受丁保公爵，亦側身於該六人之列。其他被選為「衣着最佳的永久級」人物，有電影明星小菲賓氏和加利格蘭的美國國務卿夫人。

今年的競選分為兩組：私人組和時裝界組。而各組的得勝者是不分等級的。

婦女界的私人得勝者（依排名先後）是：摩洛哥駐聯合國大使的太太莊尼納夫人；前任大使，現任甘迪迪遜藝術演出中心領導人之妻小伯爾亞夫人；谷巴夫人；彭星坤德格拉斯夫人；阿狄根夫人；雅麗麥蔡（「悄挑淑女」一片的女主角）；基連麗斯夫人；露珊娜；阿加汗夫人；出黑夫人；窩華德化莊品廠東主的夫人；莎科維茲夫人；菲奧多拉茲布羅斯夫人。

男士得勝者為：堯大利快意汽車公司首腦阿尼利；貝拉芳亨；羅馬特；彭星佐治成美頓；珠寶商保加里；畢拉斯；彭星古士高賓；谷巴奧運滑雪選手基里；國際銀行家，羅斯柴男爵和尼爾遜（[illegible]）。

大陸蓮子走私入台 在基隆市被破獲 嫌犯卅六人中捕卅三人

【基隆十一日中央社電】基隆市警察局局長張振翼今天說，親自督導所屬，大批從香港走私入台的中共貨品蓮子一案，經過二十天的追蹤偵查，已捕獲三十三人，還有走私嫌疑者三人在逃，正繼續追緝中。

這次的蓮子走私在台北縣金山鄉國聖村海邊登陸，而後聯裝卡車駛到基隆市安樂區時，才被基隆市警察局破獲。

緝私單位同時發現，這次走私并係利用漁船直接開往香港裝載來台的。

社論 星馬安全已趨好轉 —除了美國保證，本身防衛軍力也擴大增强了

目前自新加坡被邀請訪問的英國保守黨領袖希斯，會對記者發表一段談話，除了談到英國對香港的貿易，加入歐洲共同市場的影響等問題外，重點所在則說到維持英國遠東的駐軍，防衛星馬安全的主張。[illegible]

星、馬兩個由英國殖民地地位而獨立起來的新興國家，屏障着南太平洋[illegible]，不論在戰略上、軍事上，都佔有重要的位置。[illegible]英國在那裏已有約百年的統治歷史，負有相當大的責任。[illegible]

[illegible]

美國的大選，便是於一九七一年春夏之間，而且大選的勝負，倘在不可知之數，自不能寄希望於保守黨了。

於是，[illegible]

國家在解決本身改革經濟，社會問題中，負起責任。我可以向你們保證，不僅可以得到我們的祝福，而且可以得到我們繼續的支持和援助。」[illegible]

觀察星、馬兩地的目前情勢，尚未陷入緊張的狀態。[illegible]

[illegible]

自然是最大的威脅，但因地理上的阻隔，[illegible]

不過，星、馬目前最嚴重的問題，還是內部的顛覆活動：包括有星、馬、泰交界和北婆、印尼交界的共黨游擊隊的叛亂，以及內部共黨滲透分子的暴動和共黨煽動的種族糾紛仇殺。[illegible]

[illegible]

圖示：去年十二月廿六日在太平洋中部海面突然爆炸沉沒的美國軍火運輸輪「加布烈號」的組長威爾遜（右），向希臘貨輪「安基號」的船長尼洛斯致謝。該美輪的十四名大難不死的船員，是由該艘希臘貨輪救起，送到日本橫濱港的。左方坐者，是希臘輪的一名能幹水手，他曾潛下海底，救起一名他不知道早已死去的美國水手。（美聯社無線電傳真）

英皇御准 香港賽馬會

打比大彩票，原定一九七零年一月十七日（星期六）開彩，現已售出約一百五十萬零五千餘張。

該大彩票將於一九七零年一月十六日（星期五）停止發售，其時間如下：

九龍彌敦道三百八十三號 下午九時
尖沙咀天星小輪碼頭 下午八時
紅磡天星小輪碼頭 下午八時
北角英皇道二百七十四號 下午八時
十諾道中恒生銀行大廈 下午九時
香港天星小輪碼頭行人道 下午九時
香港德己立街十一號 下午八時

又該大彩票將於一九七零年一月十七日（星期六）上午十時半，在馬場公衆席二樓攪珠。

經承管事局命，公佈如上。

司庫兼馬場廳會公司

京都同仁堂藥業總行
ㄊ
服治標藥物，如飲酖止渴；培補元陽，才是根治。
「金液大還丹」又名純陽金丹，擅補元陽，治諸虛百損，蓋元陽為人身主體，總揆五臟六腑，血脈所歸，精神所繫，故醫曰元陽固百病不侵。
任何嚴重虧損，適用各藥未愈者，服用本丹一循環治療期，無不衰者立強，傾者立起，洵漢藥補劑極品也。
先施公司各藥行均有售
京都同仁書館製

華興礦務有限公司第三十二屆股東尋常年會通告

本公司定于一九七〇年一月十七日（星期六）正午十二時在德輔道中一六六一八號定昌大厦一〇〇二室本公司註册寫字樓內舉行第三十二屆股東尋常年會，議程為省覽一九六九年十月卅一日總結並董事會及核數員報告選舉董事及聘請核數員等事宜。各股東屆時務請蒞臨指示一切為荷。

本公司股份自一九七〇年一月十日起至一九七〇年一月十七日止暫停過戶，合併公告。

一九七〇年一月十日

承董事局命司理黃鑑川謹啓

嘉民判頭成立總辦事處啓事

嘉民事件，同人等遵守工務局訓示，苦候年餘，受到無可補救之損失，現且陷入絕境，為求事態及早解決，同人等籌于秀茂坪地盤成立嘉民判頭總辦事處，并擬于需要時于七個地盤成立分處，說法辦理：

一、收回工具 二、收回材料 三、收回未收回之工欸

事關同人權益，特發此通知，所有關同人于見報後即到秀茂坪登記所有被欠工資之工人

此致

嘉民判頭及二判三判

嘉民判頭總辦事處啓

香港調景嶺中學寒假招生

一、（一）中一至中四（二）小一至小六插班生男女兼收

報名日期：即日起至一月二十三日止攜帶學歷証件及二寸半身相片兩張前來填具報名表

考試時間：一月二十五日（星期日）上午九時本校舉行

校址：九龍調景嶺村大坪㈠由九龍城南道乘九人的士直達㈡從西灣河興民街乘利安小輪直達

備註：學費免收歡迎參觀

教育司署佈告

一九七〇年留學千里達多巴哥之大英聯邦獎學金

（一）千里達多巴哥（TRINIDAD AND TOBAGO）政府，依據大英聯邦獎學金及研究獎金方案，設置獎學金一名，頒給大英聯邦其他地區資質優秀之大學畢業生，從事熱帶農業之研究，可獲得適當之學位或證書。

（二）設置此項獎學金之主要目的，為使獲得者自一九七〇年九月起在千里達聖奧古士丁西印度羣島大學肄業。

（三）此項獎學金之金額，足供在獲得獎學金期間，經核准之旅行、生活及肄業所需之費用。

（四）申請者須為：㈠經常居住本港之大英聯邦公民；㈡申請人須於一九七〇年十月一日，未滿三十五歲；及㈢曾在認可大學農科畢業者。凡經推荐入選者，須另行合體格，健康及入境各項規定。

（五）申請表格及其他有關上述獎學金之詳細情形，可向香港銅鑼灣希慎道利園大廈教育司署領取及洽詢。申請表格填妥後，最遲於一九七〇年二月七日交回該署，逾期概不受理。

教育司 簡寧

香港中文大學徵聘大學建築處職員

一、大學建築處助理主任

資格：認可大學之建築學位及專業資格，並具五年以上之有關建築設計及工作經驗。

月薪：（男）港幣二千七百二十七元五角起，分十三次遞增，至四千三百八十五元止。（女）港幣二千三百六十元起，分十三次遞增，至四千三百八十五元止。

此外尚可享受年假、病假或分娩假等。聘約滿期後並有相當於三年薪酬總額之百分十七之額外酬金。經驗豐富者，起薪得酌予增加。

任期：三年為限。期滿後可能改為實任，可享有長假、公積金等利益。

二、助理工程監察員（只限男性）

資格：本港中文或英文會考及格，或同等學歷，兼須有香港工專建築系普通或高級證書，並具有五年以上監督道路及渠道建築並安置水管工作經驗。如有測量經驗者更佳。

月薪：港幣一千零三十二元起，分十一次遞增，至一千八百二十元止。

任期：三年為限。

應徵手續：應徵函須撰寫三份，詳列個人概況、教育程度、專業資歷及工作經驗，連同最近證件副本及兩位證明人之姓名及住址，於一九七〇年一月三十一日前寄交九龍沙田香港中文大學秘書主任收。封面註明「應徵函」。如於一九七〇年二月二十八日前未接約晤者，作落選論。

香港中文大學秘書主任謹啟

招商承建吳屋村辦事處啓事

茲邀請建築商人投票承建元朗大井吳屋村辦事處一所樓高二層索章或閱覽圖則請到元朗大馬路達昌書局洽。

一九七〇年一月十日

吳屋村辦事處籌建委員會啓

啓事

各界人士如知劉就介文名劉勢宙又名劉佐治（以往之通訊處為婆羅洲婆羅乃馬來奕比烈蒂路廿一號成泉興汽車材料公司郵箱三十六號轉）之消息及其下落者請通知香港雪廠街和大廈八樓羅文錦律師樓

香港電話二三八一八一

一九七〇年一月十日

註冊總署公司註冊處通告 有限公司法例填具年報及其他表格事

茲特促請根據公司法例註册之有限公司，注意下列事項：

（甲）於每年第一次週年股東大會後，二十八天內，須用指定格式，填具年報乙份，呈繳本處登記。

（乙）業經登記之董事名册內，各項目如有任何變更，須於十四天內，用指定格式，呈報本處。

（丙）註册辦事處地址，如有遷移，須於二十八天內，用書面通知本處。

凡未依時呈報上述各事項之公司及其負責人，根據公司法例，將有被處罰之虞。

如須有任何原因，而未能在一九六九年內，召開股東大會者，該公司亦須將截至一九六九年十二月三十一日止之年報填報，並不得遲過一九七零年一月二十八日呈繳本處。

附註：於一九六九年內，有等公司，因不遵守公司法例，而遭受檢控，此等公司及其董事均被判處罰款。

公司註册官 賀謨

官地拍賣

下列之官地將於一九七零年一月十九日下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣

（一）九龍內地段第九六七三號（座落九龍浙江街）
面積約計五千一百六十平方尺
限作工業或貨倉用途
底價三十六萬元正

（二）香港仔內地段第三五一號（座落香港仔黃竹坑道）
面積約計一萬九百平方尺
限作工業或貨倉用途
底價五十四萬元正

（三）香港仔內地段第三五四號（座落香港仔黃竹坑道附近）
面積約計二萬一千六百平方尺
限作工業或露天堆棧用途
底價一百零八萬元正

如欲索取圖則及索取章程[illegible]

黃華東 專醫 虫痔

專科痔瘡虫病專科

痔瘡虫病專科 黃華東醫 消滅虫痔 免費驗查 即驗即知。女界有女助理外埠配藥回父（[illegible]）

新久痔瘡 小用刀針 中藥內服 自動外治 行坐無痛 治病根除 保証

面黃肌瘦 頭暈氣喘 心跳失眠 腹痛食慾不振 症狀腸胃病 有此病症

九龍彌敦道二〇一號二樓（倫敦戲院對面）下午二時至七時 香港英皇道水坑口近街坊站 二樓 電話 K 六七四六四 六八三一九一七 七時 星期日下午休息

世界信義宗 觀塘職業訓練中心招生

學科	性別	教育程度	訓練期間
（一）酒店服務日班	男	修滿英中四	六個月畢業
（二）進出口業程序及文件處理夜班	男女	修滿英中五	五個月畢業

申請表格可向九龍觀塘翠屏道五號本中心索取

截止報名：一九七零年一月十四日

開課日期：一九七零年二月十日

又本中心誠聘公民兼英文教師一名。一九七零年二月一日開始上課，應徵者請來函本中心校長詳列資歷及經驗。

對恢復華沙會談 中共抱冷淡態度

北平「人民日報」僅作簡單報導 同時對尼克遜政策仍繼續抨擊

【香港十一日專訊】中共「人民日報」本日對於中美兩國定於本月廿日恢復華沙談判及中美兩國外交官本星期四會談的事祇作簡單報導，僅佔了六行，共八十一個字的新聞。同時，[illegible]中共在香港的報紙「大公報」前此曾[illegible]

【香港十一日路透社電】北平的「人民日報」抨擊美國尼克遜總統的貿易政策，但該報並無提及美國放寬對中共的貿易限制。該報文章於前天由大陸各地的電台廣播。而由此報的「新華社」發表。文章說：美國在資本主義世界的出口已於一九六八年降至百分之十六。據報告說：美國[illegible]「人民日報」並未有指出在蘇聯的貿易數字，但是說：美國的[illegible]在一九六八年，美國輸入增加百分之廿三，而出口[illegible]

美副總統阿格紐 自星洲飛抵巴里島 將與印尼外長會談

【星加坡十一日路透社電】美國副總統阿格紐及隨行的美國人士離星[illegible]

【星加坡十一日路透社電】美國副總統阿格紐今日由此飛往印尼巴里島，[illegible]

美國方面解釋這次訪問時說，[illegible]印尼於尼克遜總統和國務卿羅吉斯訪問後僅六個月，不欲副總統再次正式訪問。不過，尼克遜總統特別將阿格紐的旅程中，有機會與若干印尼領袖會談。阿格紐將於星期二由巴里飛往澳洲及紐西蘭。

阿格紐在星期一的訪問，包括跟總理李光耀談論區域防衛政策，參觀工業及公共房屋建設計劃，並於昨晚參加一次宴會。在宴席上，李光耀請美國於應付東南亞政治問題之時，當[illegible]

蘇聯太空人 貝里亞耶夫 心臟病逝世

【莫斯科十一日合眾國際社電】[illegible]

世界最豐富的寶庫 國立故宮博物院

本報駐台記者：葉靈文

【本報台北通訊】訪問台灣的觀光客，以及觀光客，如果不到台北外雙溪的故宮博物院觀覽的，那便有「寶入寶山」之感了。據近美國副總統阿格紐夫人在總統蔣夫人蔣宋美齡的陪同下，在台灣短短二十二小時中，給她印象最深刻的便是故宮博物院，它使她留下了驚奇，讚嘆和永難忘懷的美佳印象。

位於台北市士林外雙溪的故宮博物院，是一座雄偉的建築物，是一座立在青山綠谷間，碧瓦丹柱，琉璃飛簷，拱門，小橋，迴廊，亭台，還有那一層層寬闊的石階，螺旋盤旋的排列在山腰之間，這所故宮博物院的正面有五個陳列館向兩邊成十字形，每層又在展館兩側增建二個側翼，四邊密閉，中央突出「屋頂」，如何殿閣，正館平面是採用故宮廟代明堂之制，使造產古色古香的建築物，有如古代雄偉的城堡，莊嚴的時立著。

故宮博物院的內部，是四層樓建築，第一層正中是講演廳，左面是辦公室，攝影室及陳列，右面是圖書館；二樓，三樓都是陳列室，採用密閉式，沒有一個窗戶；四樓是一個大展覽廳，作各種專題特展之用，館裏面溫度濕度都常保持一定不變，溫度夏天是華氏八十度，冬天是華氏七十度；相對濕度夏天是百分之五十，冬天是百分之四十。正因為四週密閉，空氣調節器供應，光線全部靠燈光，外邊的「直接照射」和傳熱輻射的熱氣，都不容易侵入室內，因此每一間展室，都有防潮，防蝕，防蟲，防震，防火，防盜的功能，設計精美，在遠東是首屈一指的。

目前台灣故宮博物院的文物，包括前故宮博物院本身所保管文物外，尚有教育部委托保管的中央博物院文物，因此就有兩院的珍藏，共有三千八百二十四箱，共二十四萬二千五百九十二件，皆為歷代文物的精品，其中如晉、唐以來書法，唐宋以來名畫，商周的銅器、玉器，宋元以來的名瓷琺瑯器，善本書籍，清代檔案，以及雕刻，漆器，緙絲等，品目繁多，而以圖書為最豐富，超過半數。至於藏品的價值，那是無法予以估價的。最近日本古董商板田本五郎，捐贈給國立故宮博物院唐代陶馬一隻，以及三月前所捐贈彩色陶古俑，據說價值都極為昂貴，現正在該院二樓陳列展出。較近英國倫敦拍賣的一匹唐代陶馬，就以一萬六千英磅成交；三年前英國失竊清代瓷器四件，價值四十萬美元以上。以此比擬故宮博物院珍藏，稱為全世界最富寶庫之一，實不為過。

故宮博物院展出文物，每三月更換一次，博物院先由二樓商銅器館起，轉至另室殷墟陳家莊一〇〇一古墓，是中央研究院在河南安陽縣侯家莊殷墟遺址所發現，除發掘時現場圖片，縮製模型外，更陳列着墓中出土品，史書上所載殷商陵墓形狀，殉葬風俗，雕刻精美的石器—饕餮面具、石斧，白陶、骨器、銅鏃、矛頭、佩飾，均得實物印證，其中大理石雕製之虎首人身虎爪形立雕，對饕伏獸形立雕、鴞形立雕，均可見三千年前手藝之精美（阿格紐夫人參觀後讚歎不已），再看周代銅器，漢代以後銅器，穿過書廊就看到宋元瓷器，明瓷，清瓷，清琺瑯彩。然後拾階上三樓，就是書畫，文獻，緙絲，拓碑的陳列所，環繞力形盡廊，即是翡玉器，新玉器，四樓陳列法器及雜項；四樓陳列，平時作各種專題特展之用，或特殊風格的中國古代文人生活展覽。

目前所陳列文物，採分門別類展出，雖然每三月更換一次，但有些富代表性的及觀眾最喜愛的珍品，仍然長期供展，「周代銅器」中的「毛公鼎」，鼎內有銘文五百字，記載西周時，宣王賜此鼎給毛公，勉勵他克盡厥職，輔翼國政的事，是世傳銅器銘文最長的一個。這些銘文都是研究先民文化的史料。漢代銅鏡，它形狀不一，精巧絕倫，是漢代鼓鑄的器物，也是經常展出值得一看的。

平時二樓書畫展出的名畫，書法，都為真跡，清明上河圖，明代四大家的文徵明、唐寅、仇英，沈周等的雄渾筆法化於丹青行畫間，都甚令人稱羨讚仰。

在宋，元，明，清瓷器室中，如仔細欣賞，可以發現宋瓷獲得最高評價。宋瓷大多是單色的，意境淡雅，青色為主，如宋人山水名畫，涵蘊內在美於含蓄中，毫無庸俗之味。據說，宋瓷傳世極少，因此南宋時已視為稀世之珍了。在陳列品中洪武釉裏紅花卉大盤，豆型大碗，「半脫胎」純白瓷器，質地精美，晶瑩如潤玉，永樂黑半脫胎雙龍小盤等都是珍中奇珍，清代的琺瑯彩瓷，也有很高的評價，不但瓷質精細，色澤光鮮，所繪出山水，人物，花草，蟲鳥，飛禽走獸，更是栩栩如生，不同前代彩瓷風味。據說所展多種琺瑯瓷器，是從景德鎮選出極少部份，送入清宮，由宮廷提家作畫，再買小黑精燒的，現在除故宮博物院外，已無處可以尋得，如展出之乾隆精緻琺瑯天鵝碗，乾隆金胎琺瑯彩蓋碗等，都爲罕見奇珍。

二樓珍藏書畫，多爲絕版文物及秘笈，書畫普通都陳列元朝四大名家：黃公望，吳鎮，王蒙，倪瓚的蹟丹青畫法，各有十餘幅畫與書，可以比較他們各人由年輕至年老的變化，也可比較五大家之異同。字畫中尚有宋徽宗詩帖，夏珪溪山清遠卷，明唐寅李劉圖及職貢圖等，都是故宮「鎮院之寶」。

在故宮博物院最引起觀眾欣賞的是琳瑯滿目的玉器陳列室，禮器，符節器，佩飾玉，鑲嵌玉，喪葬玉，禁玉，樂器等，洋洋大觀，目不暇給。此處玉器分舊玉，新玉陳列，舊玉中明代的荷葉水盛，靈玉本身色澤，施以巧工，插最爲引人，均爲就玉石本身色澤，施以巧工，荷葉脈絡分明，栩栩如生，宛然如生。新玉則從清朝開始，更見晶瑩光滑，十分可愛。最受歡迎的爲肉形石，如一塊方肉，肉皮色澤逼真，毛孔依稀可見，精肥瘦肉，確可亂真。翠玉白菜，菜色翠綠脈胎分明，葉梗則色白潤澤，故稱得上是巧奪天工，色澤充分自然生成，巧手雕琢而已。其他如白玉荷花式身煙壺，瑪瑙佛手花，白玉鴛鴦枝，黃玉龍鳳雙聯杯，白玉苦瓜，玉群耶等都足以引人垂涎。

雜項室陳列爲服飾，文具，雕刻等物，都是稀奇古玩，例如牙角雕鏤的篆雕，長不及二寸，細緻精巧，人物眉目清晰，真可謂巧奪天工。象牙八仙渡海雕，翠竹林七賢雕，以雕竹木之技，施於象牙短片，技術十分精絕。

最高層樓，平時作多種專題特展之用，曾經一度展出清代皇室玩，小型書畫古玩珊瑚滿目，十分可愛。

在故宮博物館的背後，乘有一個珍藏寶物的山洞，長一百八十公尺，寬二公尺半，高六公尺，四邊有深厚的鋼筋水泥，精確的通水道，通風設備，並在洞中長時間內保持一定的溫度，濕度，以確保國寶長存，如牧名畫以及長沙漆器，木簡，竹簡等都因濕度不變，才不致腐朽，博物館每三月更換展出後的文物，全部珍藏在此，因此這個山洞才是真正的寶庫。

有關方面已有極安全的措施，據說這寶庫的鋼鑄巨門，須用好幾把鑰匙才能把它打開，而這些鑰匙分別保管在不同的人之手，必須同時到齊，按次序行動後，再操縱電器設備，才能順利進入。經過數道大門，裏面還有許多看管寶物的專人，即使專人的人員，也須登記正確的出入時刻，據說這些保管古物人員，有幾位已與寶物相處了三，四十年，經過許多次的同患難，既無生命，但朝夕相處也會保管人員對它們產生了深厚的情感，觀同生命了。

目前的故宮博物院，自一九六五年落成以來，已經吸引了四五百萬的觀眾，爲世界矚目的場所，我們中華民族五千年來孕育的燦爛文化，也就在故宮博物院的表現，可見最近倫敦泰晤士報專欄導有關台灣故宮博物院的報導，並不是偶然的事。

西班牙三十年來 首次與蘇俄接觸

西外長在蘇會談獲證實

【馬德里十一日合眾國際社電】西班牙政府官員證實星期六晚的報導，謂西班牙外長布拉斯最近曾在莫斯科與蘇聯外交官員會談。

有關西班牙與蘇聯舉行會談的消息，此爲三十年來的首次。這項消息由一家工會的報紙所發表。

據稱：西班牙外長布拉斯兩週前，在由智利返國途中，在莫斯科機場停留，並得與蘇聯外交部副部長柯維[illegible]

但西班牙政府官員則謂布拉斯與蘇聯外交部副部長的會談，係在一週前，當布拉斯由非律賓返國途中，在莫斯科逗留時，在巴黎安排。會談會持續三小時。但西班牙外交部對此既不否認，也不承認。

這是自西班牙內戰結束時，與蘇聯斷絕外交關係以來，西班牙外長首次赴蘇訪問。當西班牙內戰時，共和政府曾把黃金運往蘇聯，作爲接受蘇聯武器的抵押，但這批黃金蘇聯從未交還。

在美國潛行登岸 三華人海員被捕

【紐約十日路透社電】警方說：昨日潛行離船上岸的兩名中華民國籍船員，今天在紐約港被一艘拖船從冰冷的海水中救起。

他們是被「賓尼杜里松姆」號救起的，而且已被送到斯塔坦島一間鄰近的醫院。醫院方面稱：他們在「極佳的狀態」中。這項事件已交給當地移民局處理。現時尚未獲悉該兩名船員在水中已有多久。

以及在寒風刺骨的天氣中，警方又在斯塔坦島拘捕了另一名穿著一套衣服的海員。警方說：該名海員告訴他們：他與其他六名華籍海員，從賴比瑞亞註册的化學液體油潛行離船上岸。其中有些乘救生艇在紐約港入口處上岸，而有些則於稍後時在該船停泊的新澤西州的伯斯安貝登岸。

警方說：兩艘相信是屬於「卡保倫」級的救生艇經已被尋獲，其中一艘在斯塔坦島，另一艘無人的則在港口處飄流。

他們說：這些船員並不是在一艘救生艇上被救起的。

警方說：美國海岸巡防隊正在海中和陸上繼續搜索其餘數名船員。現時正扣留着該三名船員的紐約移民局，拒絕發表任何聲明。

多國一婦人 一胎產四嬰

【多明尼加聖多明哥十日美聯社電】四十歲的賓納太太星期六在西島達德拉維加，一胎產四女嬰，醫生們稱，所有四嬰均健康良好。醫院當局稱：他們計劃要求政府協助賓氏夫婦扶養育子女。

中共對知識分子 施以進一步迫害

【中央社訊】中共毛林集團對知識分子，特別是各級學校的教師，正在用更殘辣的手段，作進一步的迫害。

據「人民日報」在十二月廿九日透露，大陸各地大、中、小學校，在毛林集團提出「建立新型的師生關係」的藉口下，對教師的「師道尊嚴」展開激烈的批判。共幹煽動學生對教師進行諸多侮辱，迫令教師向學生學習，改造思想」。

又據「光明日報」報導，毛林集團對下放到農村接受「再教育」的教師，近年推出的迫害「新要教師與貧下中農作到「四同」，「五員」[illegible]同批判，同編寫教材，五員是：教員、學員、毛澤東思想宣傳員、學習毛××著作輔導員、鬥私批修戰鬥員。

總之教師要以一個普通社員的身份和廣大貧下中農同呼吸，教師要參加五結合的講用會，使貧下中農易於發現教師的思想苗頭，能及時進行教育」。

[illegible]迫害，一能把教師放在風口浪尖，使他強迫[illegible]

【中央社訊】據熟悉粵東情況人士稱：活躍於大亞灣及海豐、陸豐各縣沿海的反毛武裝，係已故共[illegible]之子彭洪所領導，共軍特於日前分水陸兩路對反毛武裝進行「圍剿」，抽去民兵隊、生產隊、流民等據反毛分子百餘人。

【印尼巴里島登巴剎十一日合眾國際社電】美國副總統阿格紐於星期日下午與印尼外長馬立克作一小時的私人會談。

該項會談是被列爲非正式的，而且兩位領袖所商討的事并無預先準備。在會談後，亦沒有[illegible]

[illegible]在告別儀式中，阿格紐實際上沒有講話。[illegible]致和平的努力。[illegible]由之運用及由正義而發展，有創造力的個人自生長，社會和政治的發展，擴進太平洋地區的經濟力範圍之內，將繼續分擔一致的。」美國在其[illegible]明。

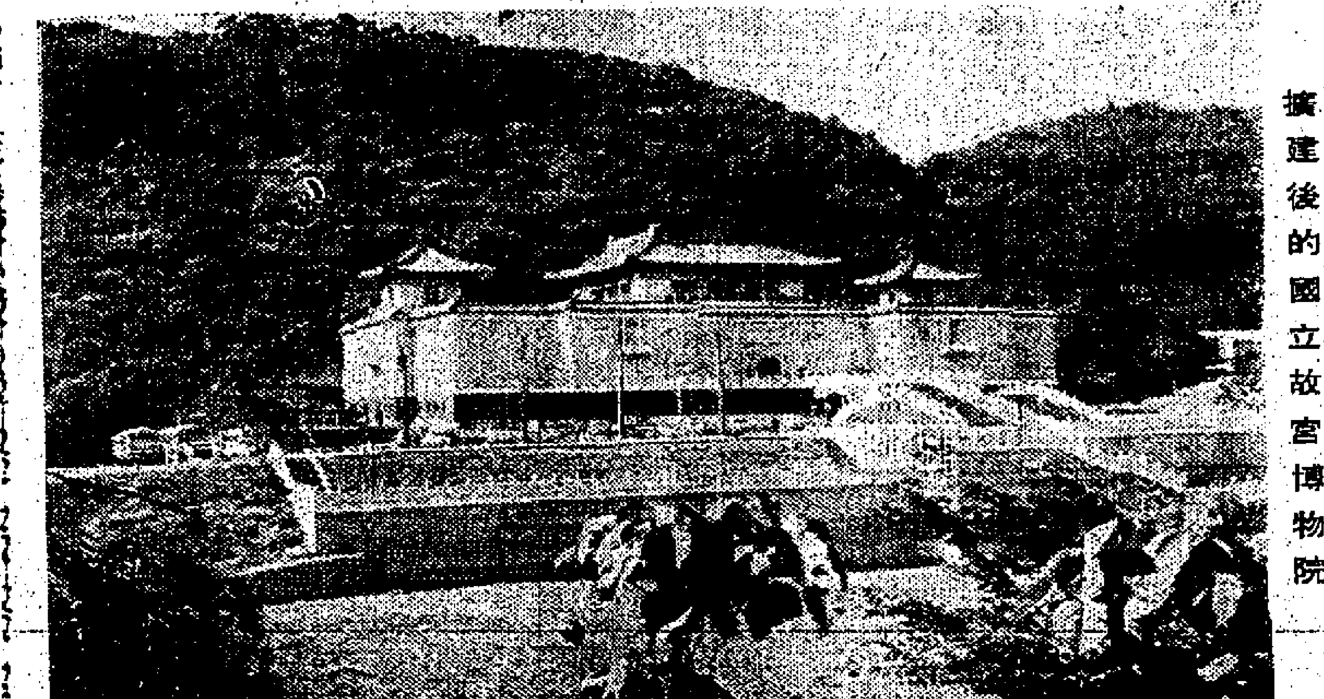
在一小時的會談後，阿格紐和馬立克加入美國太陽神太空人史蹟展覽[illegible]在記者面前舉行一項簡單儀式。太空人史蹟贈件把一個月球岩石標本和一支[illegible]

這些月球岩石是由「太陽神十一號」太空船從月球帶回來的；而這支印尼國旗亦曾與太空人一同飛抵月球表面。這四塊月球岩石的碎片，是安放在一個膠球體內的。

菲發生強烈地震 中心在太平洋中

【馬尼剌十一日合眾國際社電】氣象局地球物理學部報道，星期六晚八時十分，菲律賓東北部發生中等威力的地震。地球物理學家稱，地震發生於馬尼剌東南四百八十六哩遠的太平洋中，其威力爲[illegible]級數中的五級。地震中心在馬尼剌東南三百七十五哩三馬島東部附近的太平洋中。目前尚未有損失或死傷的報告。

地區物理學家稱，因地震在太平洋中，故極不可能有任何損失。馬尼剌無線電台稱，[illegible]北之蘇利高感到地震，歷五秒鐘。



擴建後的國立故宮博物院

國際剪影

美國社會的一種新風氣

交際與賺錢雙管齊下

家庭主婦，政府官員，專業人士，甚或一些老太婆，紛紛組織所謂投資會，作兩利的活動，其中紐約一地即有一千四百個

在阿里桑納州的杜克遜，每月的第三個星期四，夜色方合，汽車源源駛到郊區一間住宅的庭院。一對對的夫婦下車，步上前面的小徑，很快的開始社交的談話，手裏拿着雞尾酒，討論下個學校校董會的選舉，「噴射」隊能否再贏得球賽冠軍。後來，閒談停止了。主人請大家注意，並宣佈「電報收信機會已經準備就緒」。當晚，空氣中突然充滿了「商業」週的引語，售價與投資政策的分析，以及關於緊縮銀根政策對方頓工業股份價格影響的鄭重討論。

據估計約六萬的其他會社乘一年報收信機會」，可以想見「自己做」投資會在今日美國怎樣發達。專家們估計，這些會員每年投資一億八千萬元於美國經濟。兩處都有集團，而它們的名稱，一如它們的投資政策那麼團徒。有夫妻一起參加的「雙雙對對五惡基金」，也有的「好希望」和「聰明人」。密爾瓦基的俗子會的名稱是「可憐的投資者從新股份得利」的英文字的第一個字母拼成的。

全國投資會聯會首腦奧哈拉報告：「如果你在地圖上用針釘上各投資會的名稱，看來像美國患麻疹。」「華盛頓有一個會是高級美國官員組成的，他們定期舉行午餐會，向一位經紀請教，然後決定投資。」

紐約股份交易所的一個職員說：「在西區的一個城市，有一個富婦集團，如果她們對一間公司感覺興趣，她們會打電話給這公司的總裁，約時間見面，並立即乘飛機前往見他。」

奧哈拉說，這些集團勢將是一表「証百分之二十或二十五的投資會」。奧哈拉說：「很獨立的」會員會每年向這總部設在底特律的聯會繳交會費十美元，所得的是投資意見，手冊，在州和聯邦的選舉中的競選宣傳的支持。

許多會員利用他們的會的投資，作爲一種儲蓄形式，不經常收取利息和利潤，卻把它們再投資，以求長期的利潤和成長。紐約市的一個投資專家講述：「基本上，男人是賭徒，想快賺錢；但女人喜歡那「洗衣機」一個會儲蓄了所有它的利息，以供週年渡假之用，自一九四五年以來，用於遊覽旅行的錢已達八萬金元。

許多投資會的會員於創辦時雄心勃勃，但很快的就解散了，因爲在政策上發生歧見。全國投資會聯會的專家們估計，百分之四十至五十的新會，於一年內結束，多數因爲欠缺適當的設計，或會員意見紛歧。有些會員想投機，有些想作保守的投資。或者有些會員想每月供款較多，而其他的人堅持要由少至多。

加最近的黑色股市新聞時期可能擴去投資會的花當。一九六二年的股市崩潰，要幾年才恢復。許多投資會聯會的會員，由一九六一年底的八千以上跌至一九六四年四月的七千以下。去年十一月，這組織有一萬多個會員投資會。

這些投資勢將深在一起。多數在密徹根、加州、伊里諾斯、紐約、麻省、賓夕凡尼亞、俄亥俄及紐約。紐約仍有一千四百個投資會；芝加哥，八百；洛杉磯，九百；三藩市，六百。美國全國約有三十個由某些城市內的投資會組成的地區委員會。令人驚奇的，紐約卻沒有。奧哈拉說：「紐約市是很難應付的，我們曾經數次企圖在紐約組織一個強力的委員會，但從未有過真正的成功」。（土述）

日主婦作副業 彌補家庭開銷

當日本工業均需進步發展之際，日本的主婦們卻忙於從事副業，以彌補物價上漲而形成的家庭預算赤字。

日官方統計，全國有百分之十二點三的家庭，即二百二十五萬戶，均由主婦作副業來補助的。

由於物價上漲，或教育子女，日本主婦們認爲賺些額外收入是必需的。

除了現時參與各種行業的主婦外，還有三百一十五萬希望找些在家裏做的工夫，以期增加收入。

她們的丈夫，大多數是受薪階級。這些勞作的主婦們，有百分之七十抱怨收入少，所以須作額外工作。她們中有些則將所得作爲個人的零用。

她們的丈夫，以每月收入四五萬日元的一組爲最多，其次是三四萬元的，五六萬日元的及六七萬日元的。

最普遍的工作是針織及縫紉，包括和服與西服。其次是電視及無線電零件裝配，製造竹具與紙袋。

以工作而論，她們的報酬是低微的，有百分之廿四每月祇賺四千至六千日元，百分之二十點六則得二千至四千日元，百分之十五點三賺六千至八千日元，而賺八千至一萬日元的有百分之十九則賺一萬日元以上。

她們多數天天上班，每日工作四至六小時。有百分之廿八每月幹十五天。

百分之二十六點六的工作主婦，從事副業一至三年，百分之十三則有八年經驗。

有六十五萬主婦出外做部份時間工作。百分之三十二製造廠及百分之廿四批發及零售商店，是僱用部份時間工作主婦的。彼等平均每小時的工資，銷貨業是一百二十四日元，文員是一百二十八日元；工資最高的是製造五金、機器、電器及精密機械的，每小時爲一百三十日元。若以地區言，則京都最高，每小時一百三十八日元；九州最低，每小時八十六日元。（雲）

通貨膨脹雖已克服 印尼為富強掙扎中

觀察家一致表示，它是否成爲一個好市場，須視乎今後五年蘇哈圖總統的成就而定。　兵丁

印尼各島嶼的發展及安定的光明希望，已被對於前途的新疑慮所破壞了。印尼的經濟進步與政治穩定均有疑問，甚至印尼本身的結構亦然。美國新聞與世界報導」週刊說：在經濟上由蘇哈圖總統領導的政府，已遏止了印尼傳統的瘋狂的通貨膨脹，但貨價仍昂貴，而失業數字甚高，且仍在增加中。更糟的是，這個國家似乎不能夠向發展中的新外國投資步伐緩慢。

政治上，有威脅性的暗流在穩定表層下湧動着，若干陸軍軍官堪然於蘇哈圖對於受西方教育的經濟顧問過於信賴，對統治軍人太少注意。雖然在一九六五年對失敗政變受創，印尼共黨已重振起來，基礎較他們親中共時更穩。印尼存在的最基本疑問，是組織散漫的人們目視其渺茫與無能的省份政府的執行。他們恐怕蘇哈圖的「新秩序」，可能被奪印尼的現實所擊敗。

未來數年發生甚麼事，是外國所更關切的。美國在印尼的賭注，甚至在現時已是很巨大的，自一九六七年印尼打開迎外國投資以來，一百廿五間公司已在耶加達注冊，半數是美國人資本。印尼的經濟潛力，引起美國投資人士的興趣，它可能是全世界最大的石油，錫，鐵礬土，及其他礦物的未開發寶庫。該國有一億一千五百萬人口，每年的平均國民入息祇要稍爲增加，即可成爲一個龐大銷場。

一位美國銀行家說，現已有百分之十的印尼人口，是顧日用品，這意味着相當於澳洲的人口數字。倘若認眞想在東南亞做生意，印尼是不宜放過的地方。

證明印尼是否是美國做生意人的好去處，須視未來五年間蘇哈圖總統政府的成就如何。外國或印尼的分析家，包括政府高級官員，祇給蘇哈圖以五年時間來重建國家。有小部份人士甚至把這個時限更縮小，現已有日益增大的感覺：膨脹的步伐是如此急速，數字成爲無意義之事。僅一九六六年，耶加達的物價指數，已上升了百分之六百卅五，若干經濟家相信，眞正的指數是增加百分之一千。

一九六七年開始，蘇哈圖的經濟專家執行少數政府企圖做的工作：用完全正統的技術打破通貨膨脹。激烈收縮貨款，收回流通的貨幣，政府銀行以月息六厘，吸收定期存款。自一九四五年以來國家預算首次收支平衡。一九六八年的通貨膨脹，抑制了百分之八十九，去年的物價每個月他上漲百分之一至二。在多數的月份內，耶加達的生活戰上漲率較若干美國都市爲少。自由市場的印尼盾與美元兌換率，已由前年底的五百盾兌一美元，升至三百七十九盾兌一美元，貨幣的黑市已不存在。

若干經濟分析家認爲，印尼抑制通貨膨脹，並不是正統經濟方法的成功，而是連續兩造稻米豐收所致。一九六八年的食米收成總數爲一千零七百萬噸，較一九六七年增加百分之十四。去年的收成更佳。物價指數的計算，食米佔三分之一，稻米對印尼人的心理有巨大的衝擊力，甚至隨便食米缺乏，也會立即引起火水、食油、棉布及其他的日用品價格上漲。耶加達一位歐洲外交官說：一造食米歉收，數星期內即會出現通貨膨脹。良好的氣候及外援的流入，形成印尼的穩定，但經濟結構仍太脆弱，不能說是通貨膨脹已被擊破了。

在未來的年月裡，印尼的龐大外債，必須追新安排償還的時間表。現時，很明顯的，在七十年代初期的出口所得，若不大減發展國內需要的金錢，是不能應付任何大額還債，例如，印尼欠蘇俄的錢，即已近八億美元。蘇俄是願意延長還款時期的，但他們要求一些減價，要分享開發印尼的天然資源，特別是鐵礬石及沿海的漁業。他們又要求在印尼容許共產黨。

又有日益增長的關懷，雖然印尼與中俄共關係凍結，共黨在印尼已東山復起。多數觀察家同意下述的兩點：共黨立即要取權力的威脅甚微，但長期下去，經過五至八年，倘蘇哈圖政府不能實現他許諾的進步及改革，則一個強力共黨復起的機會是極佳的。共黨分子現有親中共派與走莫斯科路綫兩派的鬥爭。直至一九六八年底，外交人士估計，親中共派佔優勢，但現時親莫斯科派的勢力則在增加中。

非如西方的一人一票制度。在國際上來說，這個國家已從幾乎是中共附庸，走向親西方的中間路線。

認爲除非肉眼可見的鄉村有改進，如兩三年內能獲更多的稻米豐收及建造新道路，左右兩派的壓力將會對他收緊。政治上，印尼已拒絕「指導民主」的共黨路線，走向代議制政府，雖則仍近乎傳統了亞洲式的諮商會議統治，而

耶加達街邊的小販，是印尼經濟一景。

意志戰勝醫藥 鬥牛士出奇蹟

西班牙一名勇門牛士，三個月前被牛角抵傷，但現時卻「神蹟般的復元」，並決心返回鬥牛場上。

這名鬥牛士，混名「薛拉尼托」比杜加西亞，九月十四日於[illegible]城附近的比尼多門六牛時，給一頭牛的角所抵傷，把他抛去。觀眾們以爲他的大腿受傷，怎知頭部亦受創，頸骨折斷。

醫生們說：「薛拉尼托」—在西班牙列爲第二十七名好鬥牛士—以後將步不能了—最佳只能躺着。今日，他已能扶杖步行，並一天在床上練習九小時。

他的經理人安東尼奧卡里札說：「薛拉尼托」有鋼鐵般的意志，並決心去實行醫生所囑咐的練習多一倍。他預期到一九七零年底，可以如常踏步，並準備一九七一年再現身鬥牛場。

醫院裏的醫生及工作人員，都非常驚訝他的「神奇康復」，并深信他在鬥牛場有同樣的勇氣表現。

他迅速康復的最大助力，可能由於他的守護姊姊的鼓舞。她對受傷的弟弟小心呵護，無微不至。日間很少離開他的病房，晚間，便在病房一角睡覺。她說，她留在病房，直到她弟弟離院爲止。

「薛拉尼托」的醫院生活，在早上十時開始。先作較易的運動及按摩。他用幾乎復元的右手運用啞鈴，而忍痛的用擺漢左手去握乳膠。然後，他就「扶手」學步。倦了，由人扶返床上，便開始拉鬆的彈弓張肺器，又吹彩色的氣球。（西門）

科技珍聞

舊胎新用途

美國印第安人事務局工作人員安德生氏發明一種方法，利用舊汽車胎，防護河岸免受侵蝕，頗爲見效。

先把收集來的舊車胎用鐵線綁好，組成大塊的網，鋪在河岸，防止流水沖洗。車胎深積泥沙，固定埋在河岸中後，可以保護種植的小樹，使河岸上樹木重生。

安德生氏說：「溪流河岸的侵蝕，在土壤保護工作中是個問題，因爲有用的底層土壤因侵蝕而損失，同時保護河岸的工程費用很大。」

據估計，用一千二百到一千五百個車胎組成的大網，平均每平方呎祇需幾分錢美金的代價。

夏天喝水多

美國羅德島州立大學的畜牧專家霍思多倫博士，進行了一個有趣的調查，証明天氣一熱，家畜飲水大大增加。牛、馬、猪、羊在熱天中要有大量飲水供應。他開列一張統計表：

肉用牛：平均一日需要十二加侖。

乳牛：平均一日十五加侖—因爲牛奶的含水量很高，約百分之八十七。

馬：馬匹需水量要看工作性質，氣溫和飼料如何，每日自五加侖到十二加侖不等。馬匹在大熱時，不可任其大量飲水，一定先要使牠涼快，然後再飲之以水。

羊：一日約一加侖。乳羊一日需要一點五加侖。

猪：需水量不同，自一歲的小猪每日需水一加侖，到授乳的母猪每日需水五加侖。

天氣特別炎熱時，牲畜需水量較平日增加一倍。

防蛇毒血清

每年有數以千計的人，因被毒蛇咬傷死亡或殘廢。最近，美國研究人員宣佈，已有一種新的防蛇毒疫苗，可以預防蛇毒。在動物中試用已見成效，但是還要加以改良，始能供人類採用。

退伍軍人事務局的史乃達博士和密西根大學醫學院學生李特，共同研究這種疫苗。他們說：「我們的實驗證明人也可以預防毒蛇傷害。」

他們小組中，有一位人員親自試用這種疫苗，並無不良副作用，而且在一年多後，血液中仍有抗生素。研究人員們說，他們還在研究一種抗毒血清，可在被蛇咬之後注射，以抵抗蛇毒。新的血清不會引起敏感反應。現在市上出售的抗毒血清，是把蛇毒注射到馬身上去之後，再從馬血中提製而成的。

新疫苗從毒蛇中取得的純蛇毒。蛇毒經純化後，用特別手續把惡毒除去。提製後的毒素注入動物體內，不會毀壞身體組織，而仍能產生所需的抗生素。

據說，美國每年被毒蛇咬傷的，約有七千餘人。

用舊汽車輪胎網保護河岸

鋁化纖維製成 防火衣極安全

全套祇重八點四磅，一千八百度熱也燒不壞。

消防人員將穿上更輕、更安全，更耐久而靈便的防火衣。這種新的防火衣，是美國佛羅里達州艾格林空軍基地人員研究設計的，有上裝、褲子、手套、長靴和頭盔。它用鋁化「諾邁克斯」纖維材料製成——那是一種不燃化，耐高熱的尼龍，不會燃燒，重量僅八點四磅。

這種設計完成的第一套防火衣，經過嚴格的試驗。一九五五年設計製成的防火衣，是第一套用鋁化材料製成的，重二十八磅。一九六五年設計的，則重三十一磅。

三個假人穿上一套防火衣在特別建造的坑穴中，接受七分鐘的烈火試驗。火的溫度超過一千八百度以上。結果，一九五五年的防火衣完全毀壞。一九六五年的防火衣內層被燃燒，頭罩熔化。但是用鋁化諾邁克斯材料的，絲毫無損。

這種防火衣易於穿着，褲子像工人裝那樣連上，那更合身的上衣，祇要稍一動作就完全封蓋好。

艾格林基地消防主任史密斯特氏是這種新防火衣的創始者。他說：「我們的消防人員在八十餘次行動中穿用這種防火衣，並未發現什麼需要改變的情形。」

據說，這種新防火衣的壽命，會比目前通用的防火衣長四倍。

這樣的全副防火新裝，由新澤西州[illegible]的環球製造公司生產，成本約爲美金一百八十五元。（偉）

柴灣數十名木屋被拆居民

列隊到督轅請願

要求先行安置然後拆遷

秩序良好總警司代收信後離去

【本報訊】柴灣利衆街四十餘名木屋居民，因徙置當局將於今日遷拆他們的商店及住屋，故於昨晨前往督轅請願，要求先行安置然後拆遷，並呈上一封請願書，由中區總警司代收。[illegible]

據悉：昨日前往督轅請願的居民共四十二人，[illegible]由代表李新龍等帶領下，於昨晨十時許到達港督府門前，要求謁見港督。[illegible]

此次拆卸的木屋，首期是於去年十月底進行，當時有卅七間木屋受到拆卸，涉及的居民二百零七人，均獲徙置事務處予以適當安置。

昨日下午一時左右，有大約四十名木屋居民前往督轅向港督請願，主要是要求將此次拆遷的日期再度延展，以及給予他們新區舖位。此等居民其後由中區警司畢遜士接見並代表港督接受他們的請願書。畢氏表示：他保證將他們的請願書轉交港督，並向港督轉達他們的意見。此等居民在請願時秩序甚佳，沒有任何事件發生。

請願代表李新龍將請願書交給中區總警司拔斯。

徙置處發表聲明指出

拆屋居民已予安置

資格不合難配舖位

【本報訊】徙置事務處前日對柴灣木屋居民前往督轅請願的事件，發表一項聲明，重申該處現行安置木屋居民的政策。

該處發言人說：聲明，前往請願的木屋居民，均已獲有住所的安置，其辦法為暫時遷入柴灣的二級安置區，目前在興建中的第七段新區於本年秋間完成時入伙，但此等居民堅持要求將他們所不符合資格取得的新區舖位。

發言人說，此等舖位於柴灣利衆街、祥利街及吉勝街一帶的木屋居民，[illegible]但他們多月前由徙置事務處通知他們離開，以便柴灣巴士總站的擴建工程得以如期進行，並影響的有關居民，已分別由徙置事務處、東區民政處及市政事務署人員，在可行的範圍內給予最大的協助。

發言人指出：該處在遷的工作曾經多次延期，理由是區內有廿五間不符合徙置資格的商店的要求，當局須另行尋求安置的辦法，該廿五間商店有部份原為小販攤檔，其後自行擴檔擴建，使成為不合法的僭建物，但徙置事務處的首次調查的結果中，原本是登記為住屋的木屋，但已被人用作別的商店，此亦為違反徙置事務處的規例。

根據現行的徙區政策，此項政策過去曾多次的闡明，使柴灣知，舉凡受拆遷的木屋商店，須於一九六五年徙置事務進行首次調查木屋區商店時，經登記為在經營的生意中，建築上本身已團封及獨立性，而且面積不少過五十平方呎的，在拆遷時方能享有以商店辦法安置的資格。

徙置事務處經多次的詳細調查，結果證明該廿五間商店均不符合資格，但為使他們另行獲得繼續營業的地方，徙置事務處在跟東區民政處及市政事務署商討之後，現已決定在柴灣新區的小販市場內給予他們攤位分配，每一店戶可獲得兩個三呎乘四呎的標準攤位。

徙置事務處發言人強調，此等店戶原不符合徙置的條件，攤位的分配純粹是一種格外措施，以減少他們所遭受的困難。

發言人又否認此等居民的指說，謂該處人員未經合理安置，便進行拆卸木屋。發言人說：此次受拆遷影響的兩間符合資格的商店，已分別在秀茂坪及柴灣新區內獲得舖位的分配，係有不符合資格的商店鑒於條例，才會不准舖位，但該廿五間店戶，雖則沒有徙置資格，現時除獲得小販攤位外，另可遷入柴灣二級安置區居住，等待柴灣第七段新區於本年秋間建成時，即予他們住所的分配。

此次受拆遷的木屋共有四十七間，除商店外，住宅有卅一戶，有徙置資格的九戶居民，原可直接遷入秀茂坪新區居住，但他們大部份跟其他居民一樣，寧願暫時選擇住在柴灣二級安置區，以等待柴灣第七段新區建成時入伙。

柴灣近來發展蓬勃，將成為港島衞星城市之一，工廠及人口日增，因此，巴士總站的擴建，實乃急不容緩，清除巴士站的地盤是分兩期進行，首期是於去年十月底進行……

柴灣請願居民，在督轅門前集合，手持大字白布，要求先安置後拆遷

旺角人人百貨公司

匪徒搶走擴音機

【本報訊】九龍旺角彌敦道六四一號人人百貨公司電器部，昨晨十一時左右發生一宗富於戲劇性的搶劫案。

當時一名年約二十六歲的男子，行至該公司電器部處，訛要買一部擴音機，當店員將一部價值一千三百二十五元的擴音機放在他面前時，他即假裝觀看，隨乘店員不覺，抱起該擴音機飛步跑出門外。當其他店員發覺追至街外時，已失其踪影。迄晚為止，警方仍未逮捕任何人。

中區滙豐銀行小火

【本報訊】港島中區上海滙豐銀行，昨日下午五時四十五分左右發生一宗小火，幸搶救及時，未釀成災。

起火地點乃是在上海滙豐銀行地牢的一工作間內，當時有一名工人於焊接時不慎，將火花跌在一堆雜物上，觸火燃燒，後由其他工人用[illegible]救熄。

茶果嶺大街廢紙工場

三賊刧六千元

店東被刺重傷

【本報訊】茶果嶺大街近海傍一間廢紙工場，昨日下午發生一宗傷人劫案，三名劫匪將事主刺傷及劫去現款六千元。警方對該宗案件極重視，經已加緊展開偵查。

劫案現場為一處佔地面積頗大的明和廢紙工場，上址多堆存廢紙，並搭建有一個臨時木寮，該木寮日間作辦公室，晚上則由一名雜工楊達民居住，該工場老板姓嚴，六十歲，平日僱有多名什工。

據悉：當劫案發生時，工場內什工已外出午膳，現場祇有嚴老闆在木寮內午睡，突然有三名年約三十至四十歲的劫匪，手持利刀衝入木寮內，將他推醒後指嚇，他因不甘損失，與該三名劫匪發生糾纏，混亂中頭部遭利刀刺至重傷，倒在木寮內，該三名劫匪趁機搜劫後，劫去現款六千元，即逃去無踪。

至下午十二時四十分，一名什工楊達民午膳後回工廠至木寮時，發現老闆滿身鮮血，坐在一鐵箱上呻吟，才揭發該宗劫案傷人事件，即撥電報警。警方人員接報到場，轉召救傷車將傷者送院救治，並展開調查及印取劫匪可疑指模存案，未有人被拘。

探員在明和廢紙工場木寮現場調查行劫傷人案時情形

發現嚴姓老闆被匪刺傷之雜工楊達民

冷空氣續南來

今晨天氣較冷

【本報訊】在「冷高壓脊」徘徊盤踞下，北方季候寒潮相繼汩汩南來，風冷氣寒，氣溫驟降，昨晨室外最低平均氣溫降至攝氏一二．〇度，較前晨低逾兩度。今晨室外低溫可能跌至十度下，明天北方復有一小股冷空氣南來補充，在這三兩天內，天氣殊難回暖。

天文台午後展望：在未來廿四小時內，華南沿海各地區，現行天色變化尚微。

據中共氣象台消息：今晨低溫較昨晨下降一度左右，粵省仍受冷高壓脊控制，冷空氣繼續南來。

大嶼山男子墮下受傷

直升機出動援救

送到醫院已死亡

【本報訊】香港皇家輔助空軍直升機，昨日奉召出動，前往大嶼山將一名由山頂墮下受傷的傷者送往醫院，但當直升機將他送抵醫院時，他已證實死亡。

據悉：一名三十五歲左右之身份不明的男子，昨日下午四時左右，被人發現由大嶼山山頂墮下受重傷。香港皇家輔助空軍的一架直升機聞訊趕至現場，將該名傷者救上直升機後送院急救，但由於傷勢過重，在送抵醫院時已證實斃命。

由澳偷渡來港

廿餘人被截獲

【本報訊】本港水警昨日在大澳對開大嶼山附近海面截獲一艘機動漁船，船上載有廿二名由澳門偷渡入境的人，船上有二名疑為「蛇頭」的男子，一姓吳，六十歲，一姓梁，三十五歲，被警方拘捕，並已落案，將於今日在中央裁判署提堂審訊。偷渡來港的二十二名男女，其中有十八名男子，年齡由十七至五十二歲；女子四名，年齡十八至二十一歲。他們以三百五十元至三百七十元港幣不等，作為偷渡來港之代價。此次由澳門偷渡來港乃為近數日來最大的一批。

青山童軍

見習領袖宣誓

【本報訊】香港童軍總會青山區第十五見習領袖訓練旅，昨日下午三時半，在上水馬會道新界地域總部舉行該旅第二期幼童軍見習領袖宣誓典禮，來自各方之青年男女見習領袖凡百餘人。

在儀式中，教育新界地域訓練總監陳淳蒞臨致訓，元朗地方總監（署理）廖滋濤頒發該旅之領袖委任書，儀式簡單隆重。由新界地域青年訓練總監陳淳訓勉，志明確該群見習童軍領袖之責任，并指出當今青年在社會之地位及重要，并鼓勵彼等應竭盡所能，隨時隨地撥出空餘時間，服務他人，將童軍運動之崇高精神，發揚光大。

造幅下一批之見習童軍，由元朗地方總監（署理）廖滋濤頒發委任書，典禮於各領袖之歡呼後完成。

如刊本報廣告請撥電話七三零七零八接洽

最新超級出品
孔雀牌
染髮粉
化白髮為天然黑髮

本劑優點
(1)用法簡便加水攪勻便可染髮。
(2)本劑之黑髮色最適合東方人仕之天然髮色且能養髮護髮如未使用本染髮劑者請即試用保証稱心滿意。
(3)不傷皮膚染後經久不變髮色光潤柔軟。
注意：染後半小時用清冷水洗二次然後用香梘與清水冲洗便可（切忌用酸鹼性梘）
日本山發產業株式會社出品
總代理香港：大東貿易有限公司　電話44606１至3
經銷各藥行百貨公司有售

特價
HK$1.099 新年台灣九天渡假團
出發日期：元月十七日・一月七日・廿一日
HK$1.999新年星馬九天聯遊團
出發日期：元月二日・二月九日・廿八日
上列各團均乘噴射客機往返，遍遊各地名勝古蹟，欣賞多晚夜總會節目表演，食宿與衆不同，由本公司各地機構直接自理，食宿遊覽保証照章程標準，如有不符原價奉還，簡章備索，歡迎比較。
代辦星、馬、泰、台等地人出境及簽証手續保証快捷穩妥，代購世界各地學生廉價機票，及代辦移民手續，簡章備索，歡迎比較。
僑旅運（香港）有限公司　曼谷・吉隆坡・星加坡・日本・台灣・均設有公司
電話：K676825・K675360・K676498
地址：九龍尖沙咀北京道六九號環球商業大廈1101室

龍子行
春節大減價
「恭喜發財」贈券

CAINE COLLEGE
美國無線電工程學院（RCA Institutes, Inc.）委託
香港唯一RCA職業訓練課程
1. TELECOMMUNICATIONS 無綫電工程
Electronics Fundamentals+
Communication Electronics
2. TELEVISION TECHNOLOGY 電視工程
Electronics Fundamentals+
TV Circuitry+TV Servicing
學　制：1. 無線電工程班（十二個月畢業）
2. 電視工程班（十八個月畢業）
授課時間：每星期授課三天，每天上課二小時（下午七時至九時）
開課日期：一九七〇年二月一日
特　點：1. 課程包括電子學原理及電訊學
2. 教科書由RCA工程學院編撰，精博易讀
3. 一切實驗儀器，均由RCA工程學院供應
4. 畢業後頒發RCA電訊工程証書
校　址：香港堅道129-133號。H221590 H225282

永安 冬季特價週
（由本星期日下午開始）
新到冬季來路用品：女裝衫裙，大褸，羊毛衫。（一律特價傾銷）
（在香港總店另有特價大衣，原價每件在五百元以上，特廉售二百元，數量有限，售完即止。）
請蒞臨選購。
總店：香港德己立街（娛樂戲院側）
九龍支店：（一）彌敦道二十七號（二）海運大廈二樓一四〇室

香港歌劇院
HONG KONG THEATRE RESTAURANT LTD. 餐廳・夜總會・有限公司
九龍旺角彌敦道六〇七號
定座電話：K三〇三九八七　K三〇三七八八
營業時間：正午十二時餐廳開始，節目時間：下午六時，八時，十時，夜總會：午夜十二時至翌晨四時。
東南亞首席紅歌星：崔萍　靜婷　蕾蓓　拔天抗携手合唱
節目介紹：林玉
古裝歌劇「楊貴妃」楊燕　金帝合演　演期無多欲看從速
星馬紫薇皇后台灣歌影紅星鄧麗君與歐陽菲菲對唱「新桃花江」
楊燕與鮑立聯合演唱「戲鳳」
劉朗主持「夜半歌聲」
七小福主持「天翻地覆」
鍾叮噹　林美儀　彭雷鳴　葉峯　陳美納　文善　黃麗儀
——聯合大會唱——
預告　台灣玉女紫茜要出嫁　紫茜劉朗合演
逢星期日增設兒童節目神童歌舞團並設兒童早餐每位三元正

香港建屋貸款有限公司批准貸款樓宇
麗星樓 花園洋樓
大坑道虎豹別墅及真光學校對面

第二期
三房兩廳
九萬餘元起
分期月供564元
平過交租
洽購處：立信置業有限公司
[illegible] H442234・444864

如保守黨在大選獲勝 將繼續承担對港責任

駐星馬英軍撤退後部分調來香港

【本報訊】一旦本港英軍是否足以應付任何騷動，同時，駐星馬英軍在撤退後部份調防香港後，本港情況將更趨穩定。」英國國會議員保守黨領袖希斯在本港訪問四日後，昨夜離港前在啟德機場招待新聞記者發表談話，透露上述消息。希斯表示，他此次訪問本港，與市政局議員商談後所得到的批評時說，他此行及他日前與市政局議員商談後所得到的批評時說，他此行訪問本港，主要是更深入瞭解各項問題，而並非為爭論而來。

希斯說，他對本港前途充滿信心，並保證保守黨關心香港的前途，如保守黨在下次大選中獲勝，將繼續承担對香港的責任。

希斯此次訪問本港，純屬私人性質，訪問期內，曾與港督及政府各高級官員及各階層人仕商談本港各項問題。他說：此次訪問，主要是更深入瞭解本港面對問題及實貌，而並非以此作為下次大選時用以抨擊工黨政策的武器。

希斯表示，在英國加入歐洲共同市場，對於香港利益保障問題時說：相信在一九七一年後，英國在東南亞經濟上承担的角色，將與各盟國共同合作，在防衛及工業貿易上，聯同發展，以增加彼此間之貿易。

希斯在港期內，曾遠赴各地區及參觀政府所建的新區及廉租屋宇。他說：各項工作的發展，實令人感到興奮。

希斯說：保守黨所組織的香港問題委員會的成員，將以該黨議員曾到本港訪問者為主，以求更瞭解本港問題。他說：目前不少保守黨議員曾來港訪問，今後亦將有不少該黨議員繼續來港訪問。

希斯此次訪港為第一次，來港前，曾赴澳洲、印尼、馬來西亞及星加坡等地訪問，與各國政府首長會談，本港是最後一站，他昨夜離港返回英國。

英國保守黨領袖希斯昨晚離港前接受記者訪問。

市政局議員表示 與希斯會談 實浪費時間

因他對各項問題無興趣

【本報訊】市政局議員昨日與英國保守黨領袖希斯晤談，此次會談實「浪費時間」。一議員謂，會談時，希斯似乎無興趣，致局務同僚對此行頗感失望。

【本報訊】若干市政局議員曾準備與希斯會晤，以表現其政治家之氣質，及闡述如下有關選舉制度問題，同時，公民協會並於保守黨對香港之政策、市政局議員講：希斯並未對他們的陳述，表示關切，但市政局議員謂：希斯對此問題似不感興趣。

斯對此問題似不感興趣，除稱許香港，絕不表示其觀點。此係令人失望與浪費時間之會晤。

天氣與潮水

吹輕微的無定向風，或東北風，天氣晴朗及較為和暖，最高氣溫約為攝氏十九度。

昨日最高氣溫為攝氏十七點五度。最低為攝氏十一度。今晨零時氣溫攝氏十四度，濕度百分之七十七度。

高潮：上午六時五十分 下午六時十分

低潮：下午一時四十五分

遠東交易所 增加會員名額 共達百五十名

【本報訊】遠東交易所主席李福兆，副主席伍潔堅、梅其尼，義務秘書胡百熙，委員諸：兆鈞、王啓銘、馮秉芬、胡漢輝、黃兆霖、李福樹、關文偉、白光、周宜福、馮新聰、廖烈文、邱德根等，自昨發表談話，將該所開業後情況向市民報告。據稱：遠東交易所開業月餘，謀求配合促進香港工商業繁榮，歡迎本港各大工商機構及各種新興事業股票證券，投入該所交易，並盡最大力量展開服務，吸收海外對本港股票投資，亦正向前邁進中。平均每日交投金額達三百萬港元。該所現有會員四十六名，除一二名因籌備尚未完成外，其餘會員均經常在市場為各界人士服務。因滙來股票證券交投日趨暢旺，該所因應業務發展擴增，會員增加服務效能，經其周詳計劃，擬在本月份增加會員十五名，二月份再增加會員十五名，預算增至會員一百五十席，歡迎本港人士申請。

遠東交易所交易時之情況

兩名漁民 意外喪生

【本報訊】本港兩名漁民，昨日在兩宗意外中喪生。首宗發生於一艘編號六四二二九一Y的蝦艇，在昨日晨一時在公海作業時，一名中年漁民不慎被網機絞着身體，立被移漁船馬上駛返香港仔魚市場，時已中午，在港院途中，已證實斃命。死者張長有，三十九歲。

次宗發生西貢海面，一名四歲大男童馮大勝，在一艘船板上墮下海裏，被救起送院途中，已告不治斃命。

橫鎮同鄉會 新理監事今會議

（本報訊）僑港橫鎮同鄉會選任會長、理事長，共同負責主持會務。該會定今日下午八時在會所禮堂，召開新舊理監事聯席會議，商討籌備交代及新員就職等事宜，同時定期舉行慶祝成立四十九週年紀念暨會員春節聯歡敬老大會。

車內暴斃的士司機

【本報訊】一名五十七歲的士司機，昨日被發現在他駕駛之的士內暈倒，在送院途中，證實不治斃命。

據警方報導：該輛的士是在昨下午五時被人發現停泊在九龍城衙前圍道近聯合道，司機譚祥，五十七歲，被發現暈倒車內，途人報警，在送院途中，至告不治斃命。警方表示無可疑跡象。

工會領袖提警告 如不應付加租潮 將引致勞工不安

【本報訊】工會領袖提出警告，謂政府如不採取行動以應付加租潮，可能引致勞工之嚴重不安。

工團總會馮海瀾對於官方所言，自前租金還未恢復一九六四年水平一點，特別不滿。他質問：因何租金必須回復一九六四年之水平？騷動後許多物價之上升，亦從未回降，政府因何不致力使物價回降至一九六四年水平？

同時，英文報刊出左派工會職員之談話，謂「政府必須負起因屋租危機所造成之任何社會與經濟後果。」

鴨脷洲 兩人暴斃

【本報訊】一名老翁及一名青年男子，昨日在鴨脷洲分別被發現不省人事，在送入醫院後均不治斃命。

第一宗發生在鴨脷洲平林街廿四號二樓，昨日下午六時許，一名居住該處的六十歲男子黃[illegible]長，被人發現在屋內昏迷不醒，在送院後證實死亡。警方在調查後表示並無可疑跡象。

第二宗發生在鴨脷洲大成船塢，一名在該處工作的男子，昨日下午五時許，被發現不省人事，在送院後証實不治斃命。死者男子陳超，十九歲。

警方事後在現場進行調查，相信死者是在工作時不慎觸電身亡。

悍匪 刀指 嬰兒 威脅 事主 交出 財物

四宗劫案共損失六千餘元

【本報訊】昨日港九新界共發生四宗匪劫案，其中有一宗匪徒以利刀指着一個未滿週歲的女嬰，脅持事主交出財物。另兩宗匪徒則利用利器指嚇屋內數人然後行劫。四宗劫案中的事主，共損失六千元款物。

首宗發生於港島半山區旭龢道一幢大廈，三個匪徒以髹灰水工人為名，持刀闖門入內，綑縛事主，大肆搜劫，劫去現款及財物約值三千餘元。匪徒得手後，隨即逃去無踪。被三匪徒打劫之樓宇，為旭龢道卅八至四十號旭龢大廈七樓A座，事主姓黃。

據稱：昨午十二時十分左右，三個年約廿至廿五歲青年按門鈴，詢問是否要髹灰水，工人開門向三人詢問時，三匪徒即強行進入屋內，其中兩匪徒各持有一把長菜刀，指嚇着屋內之事主，傭人及一小童，並綑縛兩手，以及用布袋除着各人頭部，隨而在屋中大肆搜劫，翻箱搜櫃，劫去現款及財物共三千多元，然後開門離去。匪徒在屋內大約逗留卅分鐘左右。

事發後，事主各人雖雙手被綁，仍在窗口將玻璃樽推落地下，並時呼叫着更人代為報警，第一次推下之玻璃樽未為人發覺，至第二次推樽呼救時，為五樓居民聽到，隨即致電報警。警方據報到達現場偵查，並在屋內用指紋粉搜驗存案。

第二宗發生於九龍何文田十八號地下一戶姓麥的年輕夫婦家中。一名獨行劫匪，年約卅餘歲，手持西瓜刀，於昨日凌晨四時，乘事主上班開門時闖入，用刀指着一名女嬰，要脅女事主交出財物，劫去現款及財物約值二千餘元後逃去。

第三宗發生於港島北角一九四號五洲大廈十三樓某座，在前日二時左右，二匪徒闖入屋內，劫去現款及二隻名貴手錶。

上述三宗劫案，警方未有逮捕任何人，現時仍繼續在偵查中。

第四宗劫案發生於沙田排頭山腳，五名青年男子以利器指嚇三名青年男子，劫去現款一百一十五元，得手後逃去無踪。

謝

姻戚世友鄉學教

先室沈淑英女士息勞歸主於昨（十一）日在香港殯儀館舉行安息禮拜

辱承

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情

歿存均感 謹此鳴

謝

吳仲亞率男 忠華 媳麥凱茜
忠日 媳楊華圓

孫男 志海

誼男 中禮 媳李亞明

誼孫 志毅

謹啓

先夫曾公榕府君

於公曆一九七〇年元月九日下午七時卅分在寓內壽終正寢積閏享壽八十有五歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇本月十弍日（星期一）中午十一時大殮正午十弍時在該館大禮堂辭靈隨即出殯奉柩至鑽石山火葬場舉行火化禮哀此報

未亡人 曾黃巧玉

孝男 桃忠 桃鈎 桃華 桃鏢 桃柱 桃銳

媳 林新玉 李慧儀 陸玉燕 張詠桃 劉籲羅 京士蘭

誼子 吳松坤 誼媳 劉麗珍

孝女 桃銀（適紀） 桃燕（適譚）

孫男 慶宗 慶讓 慶光 慶駿 慶謀 慶耀 慶祖 慶強

孫女 慶平 慶達 慶謙 慶和 慶崇 慶民 慶展 慶業 慶貽 慶能

外孫男 紀顯聰 紀顯舜

外孫女 譚素瑤 紀顯喬 譚素如

鼎惠懇辭 如蒙賜賻 請折現金 撥充善舉

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A

電話：九三八四二二九 九三八六二二九 九三壹八弍三一六

聞 泣告

沙田大火焚木屋廿間
肉販損失二萬餘現鈔
五両金飾埋藏地下幸告無恙

【本報訊】沙田大涌橋[illegible]木屋二十間[illegible]

無綫電視 報曉雅集 播藝術漫談

【本報訊】把音樂以圖畫描述出來──這是無綫電視翡翠台清晨大型節目「報曉雅集」於本星期二（一月十三日）上午七時四十五分實地播映的「藝術漫談」節目主持人徐澄生將作的表演。「藝術漫談」節目播出時，將會播出粵樂名曲「鳥投林」，該樂曲詞清遒，有極强深度，將樹間有如百鳥婷鳴於林，樹間有和鳴。徐氏將通過曲詞的節奏韻律，加以藝術構思，把抽象的樂曲繪成具像，把百鳥投林的姿態活現紙上。

涉嫌行騙 男子被捕

【本報訊】一名五十歲的男子，因涉嫌與一宗詐騙行騙案有關，被新界青山警署的探員拘捕後，將於今晨在荃灣裁判司署提堂。

該男子乃是於前日十一時左右在新界青山道十七咪半的一間無門牌木屋內因涉嫌與一宗詐騙行騙案有關，而被探員拘捕。

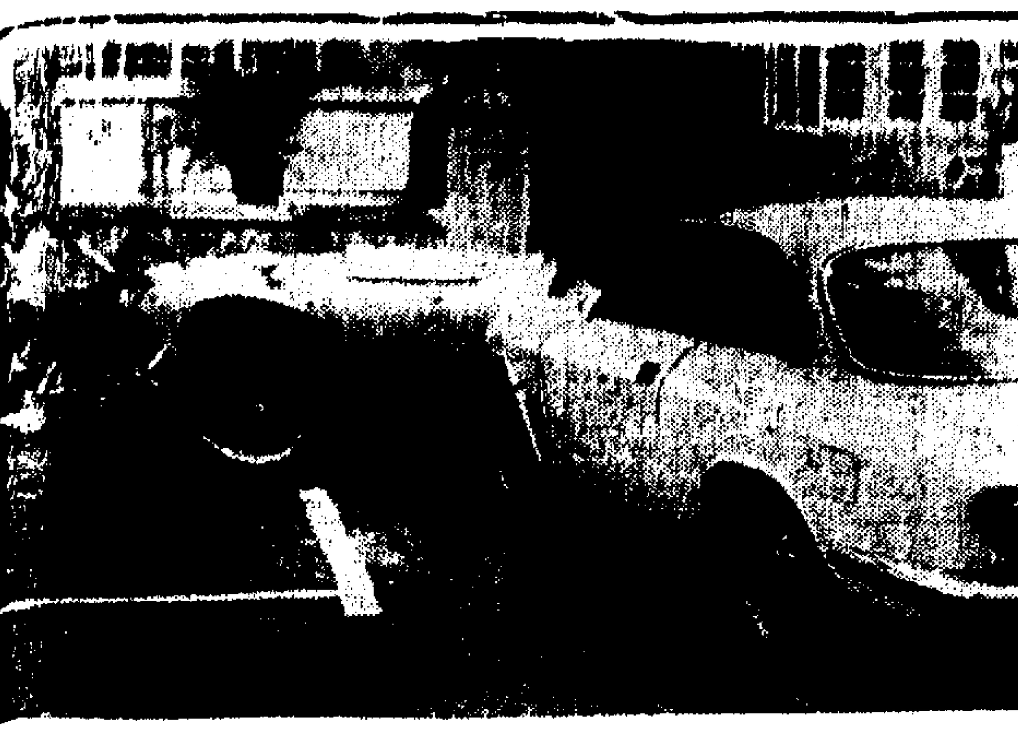
（上圖）沙田大涌橋昨晨火警，消防員在撲救餘燼。（下圖）肉商之妻黃鴛婆，進入火場發現兩萬餘元現鈔盡遭焚化，欲哭無淚！

啓德遊樂場前巴士失事 女子捲入車底慘死
牛山及九龍塘撞車共傷三人

【本報訊】九龍昨日發生三宗[illegible]車禍[illegible]第一宗昨晨發生在九龍啓德遊樂場[illegible]

[illegible]一名駕駛新人氣牌AK九〇九五號嶄新的奶白色小兩車（JUNO）牌，自東向西駛往中區花園道方面，至十九號門前，撞向停在行人路邊的一輛AA三七三一號米黃色（BRISTOL）牌小兩車[illegible]適在兩車之間的一個路人，被撞倒曲斜跌，幸兩車是停泊在路邊的空車，故無人受傷。三七三一號車的車主，兩男一女均是西人，此宗車禍，交通部警員正在調查其失事原因中。

第三宗昨晚九時十五分發生在九龍塘窩打老道，近喇沙利道交界處，有兩部私家車於相撞後，其中一輛編號AN一六二號的私家車，車身倒在編號AF九六九五的車頭上，引致車內兩名乘客受輕傷，後被送院救治。



麥當勞道三車連環相撞現場

昨晚旺角彌敦道 汽車衝入時裝店
撞破飾櫃傷一夥伴

【本報訊】九龍彌敦道七四五號地下萬邦時裝公司，昨晚六時許，突然被一輛私家車衝破飾櫃闖進店內，引致一名夥伴手部受傷，幸無大礙。

據悉：昨晚六時卅五分左右，一輛白色私家車，編號AR一三三二，沿彌敦道由南向北行駛，至彌敦道七四五號（京華戲院對面）附近，車輛突然失去控制，衝上行人道並衝進上址萬邦時裝公司，把該公司的飾櫃撞破，及撞傷一名三十歲王姓夥計的手部，傷者送院治療後，已無大礙，據說當時，車內的三男兩女乘客未受傷，肇事汽車稍後被拖走。

中英文學校協進會 教師福利金換物會
李耀波剪綵蘇熊瑞夫人抽獎

【本報訊】港九私立中英文學校協進會，昨在九龍依利沙白青年館舉行籌募教師福利金換物會，由太平紳士李耀波主持剪綵，理事長蘇熊瑞夫人主持抽獎，該會首腦崔逸漁、黃逸鑾、蘇瑞熊、葉迅中、鄭潤才、江茂森（江友松代）、黃定遠、胡北平、梁鑄鋤、王澤森、游源、陳隆鸝、施振基、馮建明、裘華、楊勵、譚鴛和、劉靜容、盧東山（培基）、朱公盧東山（粵南）、劉猶游、王冠傑、黃煥發、鄭全體理監事出席招待，鴻恩英文書院童軍第一二四旅到會服務工作，赴會者數千人。

該會籌募教師福利金中獎號碼計有：首獎五九八四二，二獎八八七七五〇，三獎三一七二〇，四獎〇七三二二，五獎三六八一〇。幸運獎四十五個，計有：二〇八一五，七四〇七四，九五四五二，五八九二九，八七七〇，四〇六四一三，八九二九〇，一六四三七，六四五八一，三三〇五八，二四二七九，三八四六七，二六五二四，七四三五九，四〇六三七，六九七一六，九六〇四二，〇五二九三，二七六一五，九九五〇六，〇五〇七六，三一八一一，二六〇五五，五六四三四，五四七五五，〇〇一八二，六六二三三，四三四一八，一八〇四二，三八九四四，一七一三三六，七八六〇七，四六一八五，六七五〇六，七〇〇〇八，七九八二〇，一一三九二，八七一三〇，一一三二四，九五五二一，六三一五〇，一一四九三，八六九九二，五九六〇八等。

據悉：中特獎及幸運獎獎者，自本月十八日起至廿四日向九龍佐頓道鴻運大廈十六樓G座該會領取，可撥電話：K六六〇一二〇該會或H七二二七三九黃院長聯絡。

荷里活電視影星 黃綺齡回港省親

【本報訊】荷里活電視及電影明星黃綺齡，乃本港殷商黃蔭生之女公子，目前由美回港探親及戚友。黃小姐在荷里活拍攝電影片集已有五年，其所拍之片集，曾在本港及世界四十個國家放影。現在美國曾膺選爲香港中國小姐，荷里活小姐及環球小姐等名銜。除拍攝電影片集外，並開設有時裝公司「DBBIES ORIGINALS」，專售本港珠飾毛衫及時裝，目前有分公司四十二間，遍設美國各省。

黃小姐將於本週離港返美，并打算半年後再次訪港。

日總領館文化部 響應募公益金 義映蜘蛛網城

【本報訊】日本總領事館文化部將於本月十九、二十日晚上七時卅分，在大會堂劇院義映名片「蜘蛛網城」。該片爲東寶株式會社出品，由黑澤明導演，三船敏郎及山田五十鈴聯合演出。

該慈善電影會爲響應香港公益金籌募善款，於去年十二月二十七日舉行，至本月二十日放映「蜘蛛網城」後始告結束。

該電影會票價爲：前座三元，後座十元。購票處爲：歐德體娛樂有限公司（香港歷山大廈），大會堂（下午六時至九時），日本總領事館文化部（香港德忌立街德基大廈），日本人俱樂部（香港娛樂戲院大廈十二），日本觀光振興會（九龍塡富利士道[illegible]號）。

「喜滅痔」 贈送試用在

據日本衛材大藥廠發表：該廠出品之「喜滅痔」膠囊，乃該新方法配製的痔患專藥，月前在港開始面世，即受患者重視，銷量日增。據[illegible]

讀者意見

觀塘碼頭至秀茂坪巴士 班次太疏亟待改善
新蒲崗人車爭路可否加建天橋

工商日報編輯先生：

弟居九龍觀塘，工作於北角，每天早出晚歸，每於放工回家，都由北角乘輪至觀塘，再轉乘十三號巴士之13號C或13B巴士回家。但近日弟發覺上述之兩路綫巴士，其開行次數之疏，簡直令人難予置信，尤以13號C線，由六時四十分上到巴士，候至七時二十分才開行，足足几四十分鐘有多，這並非無車在總站，照計由觀塘碼頭至秀茂坪，沿途亦沒有交通阻塞等情形，而停在車站之兩路巴士足有六部之多，而在車廂內等候開車之市民，大不耐煩了，有的怨聲載道，但奈何乎！希望貴報公佈此一交通情形，[illegible]

中華民國五十九年一月六日

編輯先生：對香港的一切，在議員大人們的提倡下，就一般來說，似乎在改進中。但我未見議員們對下面的事實向當局提出過：新蒲崗乃北九龍工業重鎮，每日市民，返工放工，爲數約有數萬人來，工人們爲爭取時間，每每人與車爭路，釀成無數枉死的市民。議員大人們，爲何不提醒政府，在黃大仙至新蒲崗，建行人天橋三座，以利行人要衝的道路，而策安全，計每座天橋，爲數不過三數萬元，爲什麼不提？忍令爲生活奔馳的市民生命於不顧？用敢函請貴報刊登，爲市民請命！

讀者張本中上。元月八日

讀者來函請注意

㈠來稿必須具真姓名及通信地址，如不願發表，可在信內聲明。

謝一鳴 陳蘭絲

本港菲林紙商、新興電視器材公司及新興電視貿易有限公司董事長兼總經理謝一鳴，與名媛陳蘭絲小姐昨在香港婚姻註冊署舉行婚禮，備喜酌款讌嘉賓，筵開百席，到賀者社會賢達社團首長同業親屬友好約千餘人。

謝一鳴、陳蘭絲新婚儷影

楊震球 劉美慈

華聲報、世界夜報社長，威電影企業公司總經理楊震球（前與名門淑媛劉美慈小姐在聖約瑟天主堂舉行婚禮，乾宅即晚款宴親朋。楊社長畢業美國澳洲墨爾本大學商科，劉小姐均澳洲大學，公子畢業歸來返港，共結鸞盟，伉儷偕月後仍回澳洲深造，赴喜宴嘉賓之紳商名流，機關首長，文化先進及影界人士等達千餘人。

楊震球、劉美慈新婚儷影

油蔴地公司新船 民禮號後天下水
薛鐵輔夫人主持擲瓶

【本報訊】香港油蔴地小輪船公司爲加强港內外綫服務，先後委託香港船廠訂造新渡海小輪兩艘，其中一艘爲三層高之客渡輪，船上最高一層設有冷氣，設備華貴，將來出埠後，日間及星期例假派出航行港外綫梅窩、長洲等地，夜間或用作遊河，爲夜總會之用。該輪建造工程，進行順利，約於本年夏間可完成。另一艘新輪「民禮」號，已告竣工，定於本月十四日下午三時舉行下水典禮，並請警務處長薛鐵輔夫人命名及主持擲瓶儀式，新輪下水後，并招待觀禮嘉賓乘行港內遊河及設茶點款待。該公司昨已柬邀紳商名流，各機關首長屆時蒞臨觀禮。

該新客輪「民禮」號，爲單頭型，設備新型，航行快捷，與現時航行中之「民儀」號爲姊妹船，可載客六百餘人，將來出埠後，將派出行走北角線，如在星期例假，將加入行走港外綫，以利遊客。

生力啤總化學師 柳文輝 飛美進修釀酒學

香港生力啤酒廠總化學師柳文輝，昨赴美，進入芝加哥西貴工業專門學院攻讀釀酒學，該院爲期三個月，內容包括釀酒工業及有關專門技術。柳君畢業於台灣中興大學農化系，專修食品工業及食品化學。柳君於一九六六年加入香港生力啤酒廠。

柳文輝近照

李潤文任理事長
新會荷塘同鄉會改選 第四屆新員下月就職

【本報訊】新會荷塘旅港同鄉會有限公司，近年在灣仔洛克道七十五號五樓A座自置會所，會務日有進展。最近該會註冊有限公司第三屆職員任滿，經辦理改選，昨日複選正副首長職員。該旅港僑彥李潤文當選爲第四屆新任理事長，李氏乃本港教育界知名之士，爲文安中學校監兼校長，現任博愛醫院當年總理，香港新會九龍區會副主席，李氏宗親會常務主席，港九私立中英文學校協進會總務組主任。此次出任鄉會首長，邑鄉各方均深慶得人。複選結果如下：理事長李潤文，副理事長黎基、李熊、余悅時、李光、總務組主任李藻長、（副）李長順、李舜華、強、監事長李世奕、（副）李熙熊、財務組主任李丁財、（副）李植強、福利組主任李賢、（副）李富有、交際組主任黎可正、（副）容德仁、文書組主任李元炎、（副）伍紀榮、康樂組主任李文牧、（副）李錫鏗、調查組主任李雜學、（副）高石、學術組主任李舜光、（副）李金鏡、監事容煥章、（副）黎國柏、李炎松、容展仁。新職員定二月十八日在旺角瓊華酒家舉行就職典禮。

浴室內暴斃 一外籍男子 疑中煤氣毒

【本報訊】一名外籍男子，昨晨被人發覺在花園道聖約翰大廈C座三樓一間浴室內昏迷不醒，在送院後，證實不治。死者C·D·薛里夫，卅九歲，係於昨日凌晨二時卅分被發現在浴室內昏迷過去，致死原因由警方調查。初步懷疑他死於煤氣中毒。

岑載華三虞之辰 遺屬今設靈家奠

【本報訊】前中華廠商聯合會理事長岑公載華，不幸於上月廿三日因病辭世，暴疾之日，四大團體公祭，八大名流扶柩，飾終隆典，備極哀榮。廠商會爲表彰岑故理事長戰後領導廠商中興會會之豐功偉績，決在該會工業學校以「實驗室命名爲「岑載華實驗室」，以資紀念。今日爲岑氏三虞之辰，遺屬擇於九龍窩打老道一一五號心慶佛堂設靈家奠，時間由上午九時至正午十二時，親友致祭，請勿踰期。

慈善皇后鄧麗君 演唱香港歌劇院

馳名星馬及台灣歌影的慈善皇后，紅星鄧麗君，現應香港歌劇院之聘，將陽明山一系列歌唱，紅歌星隊「新桃花江」，「一」，連晚陪同觀眾熱烈歡迎，座無虛席，大收旺場之效。

鄧麗君年紀很輕，有一種清麗純真氣質，在台灣名字相當響亮，在歌唱界有相當地位和湯蘭花相較不相伯仲，而且大受歡迎，被譽爲天才歌星。

代理商表示：鑒於日來對該藥詢問函件極多，且若要求樣本試用，特從空郵運到樣本一批，香港客試用者可去函德輔道中國際大廈二二〇一室興亞貿易公司索取。

紅樓夢研究 展覽會開幕

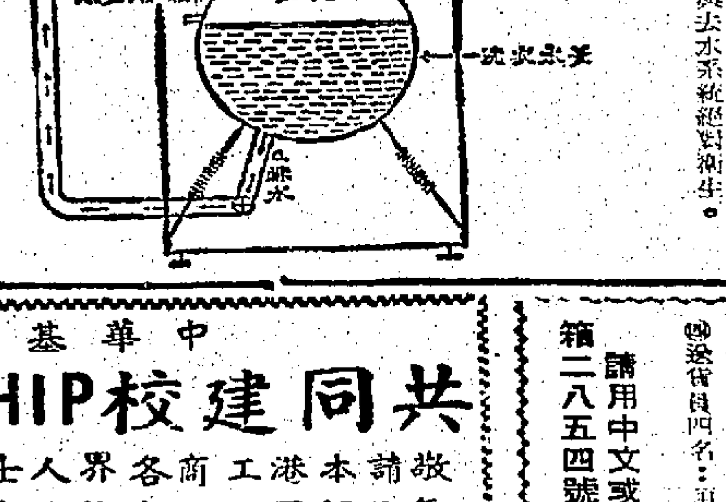
【本報訊】一個極富學術性教育性文藝性之「紅樓夢研究展覽」，由香港中文大學新亞書院中文系紅樓夢研究小組聯合籌辦，昨日中午十二時，在農圃道新亞書院禮堂隆重展出，學術文化界中外人士參觀者極眾，展出之劉本、抄本、譯本、專著、論文及該小組平時習作成出版之紅樓夢研究專刊，琳瑯滿目，美不勝收。觀眾多有當場訂購該組出版刊物者。

下午三時起，小組舉行紅學討論會，主題爲「紅樓夢中的謎語」，除組員外，並有觀眾多人參加，情況甚爲熱烈，觀眾一致稱譽，咸認爲學術界罕有之聚會。該會將於今日早十時至晚七時繼續展出。

燕大校友聯歡 新任幹事選出

【本報訊】燕京大學香港校友會，前晚在香港堂假行週年會員大會，並改選一九七〇年度新職員。六時報到，自由聯誼，六時半放映阿波羅登月球彩色影片及各地風光影片助興，到會六十餘人。七時許開會，由鄭慶實指揮唱校歌，首由會長陳禮頌報告年來會務進展，繼而舉行抽獎，老學長林森獻博士，致詞誘導燕京學風，對燕大之人事變遷故，不勝感慨致敬。然後由康樂組長傅世任領導其他餘興節目，攝影後，餐會開始，是晚筵開七席，席間飲籌交錯，談笑甚歡，隨即舉行交換禮品。以下廿五位校友當選爲下屆職員及幹事：阮康成、李權、林慧貞、林翌熙、周廷壎、施彥德、姚剛、高耀雲、高容華、翁嘉光、陳禮頌、陳國樑、陳北海、梁樹祥、傅世仕、馮紹禪、黃篤修、黃翠平、葉秀英、劉選民、劉汝森、黎名郞、盧惠卿、譚穀就等，互選結果，日後再行通告。

金章牌全能洗衣機 汚水不會進入水喉



推大昌貿易行亨利人稱：金章牌洗衣機，對於水喉及倒流問題，汚水不會倒流有顧及，故其入水系統設計與別不同。金章牌洗衣機之入水喉頭，裝有自動活塞，當入水時，電流使活塞開啓，自來水經入水系統進入機內，水量足夠後，洗衣機入水系統電流便自動停止，而活塞隨着亦自動關閉，絕對防止任何倒流現象發生，且入水喉與排水喉分別裝置，汚水從排水喉排出進入溝渠，是絕不經入水喉的。

金章牌洗衣機，因具備此等優良裝置，而爲世界十四國政府頒贈獎章。

金章牌洗衣機入水與去水系統絕對衛生。

基教書院獲承認非牟利學校
龐大發展計劃相繼實施
與海外大學聯繫方便學生升學

【本報訊】香港基教書院（九龍旺角德道）於去年底，獲港府承認爲非牟利之學校後，現已着手實施一系列之發展計劃，務期成爲更理想之教育機構。

該校係爲一位熱心之基督教徒，投資一千萬元，本「奉獻於主」之宗旨，於四年前創立的。發言人透露：「按步實施之一系列發展計劃，首先是擴充校內各種設備，加聘更優良師資，增設獎助學金及加强學校行政管理等，同時，與世界各地著名之大學作緊密聯繫，此舉將使學生在校內獲致良好的教育及品德培養，畢業後亦有很好的就業機會與便捷而理想的升學途徑。」

據稱：該校能獲港府承認爲不牟利學校，是基於有公衆服務性質，宗教的背景，豐富與教育的貢獻。

發言人指出：該校現擁有一幢十七層高的新型校舍，包括四十五個標準課室，三所科學實驗室，一所語言實驗室，一座藏書頗豐圖書館。室內及室外運動場各一，由幼稚園至中五（F5），學生逾三千人。室內運動場是於新近斥資十餘萬元擴建的，目的在使學生在課餘有充裕而設備完善的場所作各種有益身心活動，藉以增進健康體魄。即將擴充的設備，包括裝置多部視聽教育器材，使原有的視聽教育系統更爲完善。添置各種最新的科學實驗儀器，使學生之科學教育追上最新科學發展，增加圖書館藏書項目以充實學生的參考書籍等。

師資方面：該校已加聘前循道中學校長李連茂爲英文初級中學主任，李瑞成（曾在聖士提反中學主任歷二十餘年）爲英文商科中學主任，並延聘多名中外專科教師主授各類課程。如英文一科，現是英國籍成美國籍明女導師，已有五名，並將在英國加聘數位名學者來校授課。至於校內之基督教團契，所爲會及每日崇拜學等，仍由蕭振祥牧師主持。

獎助學金：海外僑領及熱心教育的人士，在該校設立獎學金多種，每月皆有一批獎學金頒給成績優良的學生，但爲獎勵學生爭取更好成績，獎助學額將予增加，如畢業生考入香港大學預科者，每年即可獲獎學金五千元。

發言人談及學生出路問題時表示：根據紀錄，每年之畢業生赴海外留學的，約有十分之一，部份是憑優異的成績直接升讀英國著名大學（經預試而無須讀大學預科），校方爲了使更多畢業生能有較理想而便捷「升學途徑」，已與歐美及加拿大若干大學聯繫，由於「基教書院」近年來之成就聞獲各地基督教會辦理之大學所賞識，加上各地教會人士的介紹與協助，進展甚爲理想，有的大學已答允將給學額。

基教書院爲保持學生質素，下學期仍祇招幼稚園，小學各級及英中一、英中二各班新生。

惠羅有限公司
WHITEAWAYS

惠羅公司大減價

惠羅公司由今日九時開始將成千累萬之名貴貨品陳列在各部門真誠大減價出售，貨真價廉，勢必擁擠。請各界仕女從速駕臨本公司港九各店採購，既省金錢，又獲實惠，幸勿失此良機。

香港 馮氏大厦（干諾道中）
九龍 電話大厦（金馬倫道）

大藝地氈

歲晚大減價

全部貨品超過五萬餘呎本港最大規模大減價五折出售限期清除存貨以便1970年新貨到港時間由本月十一日起至十五日止請從速駕臨選購。

祇限五天

地點：大會堂低座展覽廳

ASIA-ART CARPETS TEL: H-239111 UNION HOUSE PEDDER ST.

香港中環畢打街於仁行地下

中華基督教會香港區會

共同建校SCHOOL PARTNERSHIP運動

敬請本港工商各界人士慷慨捐助支持響應聯合國一九七零年推行國際教育年接受本港七十年代中學教育發展之挑戰

本會擬於一九七一年至一九七四年之四年期間，在九龍秀茂坪、土瓜灣、長沙灣、新界、香港天后廟道、堅尼地城等地區，籌建中學五間，工業中學一間，預算建築費約共港幣一千五百萬元，除政府津貼及本會負担外，敬籲本港各界人士，社團及企業商行合力捐助港幣一百萬元，其紀念辦法訂定如下：

㈠捐款港幣三十萬元者以中學一間命名紀念。
㈡捐款港幣一萬港元以上者以實驗室或特別室一間紀念。
㈢捐款港幣五千元以上者以課室一間紀念。
㈣捐款港幣一千元以上者爲「建校之友」，勒石紀念之。

捐款請用劃綫支票寄九龍太子道一百九十一號馬禮遜紀念會所本會收，或通知本會派員接洽。

（本會電話：九龍八〇二三七一─三或八〇三三四六）

本會簡介

㈠本會爲聯合性之教會組織，在本港註冊爲不牟利之宗教慈善團體，與英國、加拿大、新西蘭、澳洲及美國之教會均有聯繫，其中一個外國合作教會爲倫敦傳道會，於一百二十六年前便開始爲本港服務。
㈡本會在過去十年期間，曾耗資二千五百萬元新建小學十間，接辦政府新建小學八間，正在建築中之小學三間，新建中學八間，將於一九七〇年完成之中學尚有兩間。
㈢本會中小學校之人事及財政，均在中央組織之下直接管理。
㈣本會現有英協、英新、英智、銘賢、銘基、全完、公理書院、何福堂書院等八間直屬中學，協和中學及扶輪初級工業學校將於明年（一九七〇）完成，英華書院、英華女校、九龍國光中學及培英中學皆爲本會屬校，由董事會自實管理。
㈤本會辦學宗旨爲「透過學校，培養良好公民」。

中央無綫電器公司

徵聘 電視及收音機 營業 技術 人員

㈠營業部主任一名：須具有豐富推銷之經驗，年齡在卅至四十五歲合，待遇優厚。
㈡營業代表三名：須有[illegible]及能力，年齡在二十五至卅五歲合。
㈢電視及收音機修理員八名：須有實際修理經驗，備有電視機修理牌照及能說普通英語者，優先錄用。
㈣送貨員四名：須刻苦耐勞，體格强健，無不良嗜好，年齡十八至廿四歲合。

請用中文或英文具函詳述履歷及要求待遇寄香港郵箱二八五四號，合則函約面洽，不合絕對保密。

播音電視節目

……發表，倘有變動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【七時】粵語新聞，僑社消息，新聞及天氣報告。[illegible]

天氣報告，漁民天氣報告，播音完畢。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，英語教授。卅分，時代曲。四十九分，天氣報告。五十分，談一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。卅分，名人小傳。卅分，英語初階。五十分，粵曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，空中問答。四十五分，粵語流行曲。【十時】兒童故事。十五分，時代曲。卅分，小說。【十一時】故事。[illegible]

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。[illegible]

商業第一台

波幅八九〇千週，波長三三五公尺。【七時】新聞簡報，潮語雅趣，天氣報告。[illegible]

商業第二台

波幅八一〇千週，波長三七〇公尺。【七時】新聞簡報，國學講座「說詩絕妙」，天氣預測，播各位早晨。卅分，各位早晨。四十分，天氣預測。[illegible]

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，翡晚雅集。【十二時十五分】七彩「神行太保」片集。四十五分，中午新聞。【一時】倫敦通訊。卅分，粵語片。[illegible]

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，音樂。十五分，卡通片集。卅分，國語會話。四十五分，健身操。【八時】新聞及天氣報告。[illegible]

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
山西	貨船	SHANSI	南非		十一	新西蘭	太古
榮斯馬士基	貨船	RAS MSK	日本		十一		捷成
羅士威利	貨船	ROSEVILLE	美國		十一	溫哥華	多利順
力信	貨船	IXION	英國		十[illegible]		太古
士打杜華	貨船	STRAAT TOWA			十二	日本	渣華
新武士	貨船	SAMOS	澳洲		十二	雪梨	福來
美明那	貨船	MININA	上海		十二		渣華
邊華拉	貨船	BENVALLA	英國		十一	歐洲	邊行
威明利	貨船	VIMINALE			十一	日本	天祥
烈那紗亞	貨船	RADNORSHIRE	歐洲		十一		怡和
律地亞	貨船	NUDDEA	巴斯拉		十三	喀刺蚩	鐵行
芬山	貨船	FERNHILL	美國	十一	十二		多利順
加西亞總統	貨船	PRES.GARCIA	馬尼剌	十一	十二	日本美國	美邦
比先達	貨船	PEISANDER	英國	十一	十二		太古
珍斯馬士基	貨船	JENS MSK	波斯灣	十一			捷成
美上美	貨船	SUSANNE	曼谷	十一	十二		美邦
先華波拉	貨船	STRA[illegible]BRORA	歐洲	十二	十三		鐵行
茂利怡美利	貨船	MURRY EVERETT	沖繩	十二	十三	星加坡	福來
明星	貨船	STAR ALTAIR	孟買巴斯拉	十二	十三		福來
來利碧琪	貨船	LLOYD BAKKE	澳洲	十二	十三	溫哥華	波行
海寶	貨船	HALLBORG	曼谷	十二			多利順
海眼	貨船	HELIOS	曼谷	十二			多利順
百億士泰	貨船	BAYERSTEIN	歐洲	十二			捷成
羅斯福總統	客船	PRES ROOSEVELT	美國	十二	十三	星加坡	總統
士巴利吉	貨船	SPAARNEKERK		十二	十三		渣華
麥西西總統	貨船	PRES MAGSAYSAY	美國	十二	十三	日本	美邦
中國熊	貨船	CHINA BEAR		十二			美輪
德利亞	貨船	TERRIER		十二			寶隆
芝萬捷	貨船	TJIMANJET		十二			渣華
多士杜	貨船	TOLEDO	日本	十二			寶隆
康德利	貨船	JOSET CONRAD	美國	十二	十三	日本	天祥
麗加馬士基	貨船	LICA MSK	美國	十三			捷成
蘭尼	貨船	RANEE	西貢	十三	十四	神戶	怡和
汎灣	貨船	PANDO GULF	歐洲	十三	十五	歐洲	鐵行
捷成馬士基	貨船	JEPPESEN MSK		十三			捷成
約翰馬士基	貨船	JOHNNE MSK	馬拉	十三	十五		捷成
邊風岳	貨船	BENREOCH	歐洲	十三	十六	歐洲	邊行
芝利華	貨船	TJILUWAH		十三			渣華
時蘭	貨船	ZEELAND		十四			渣華
荷蘭士碟	貨船	HOLLANDS DIEP		十四			渣華
有利斯士	貨船	ULYSSES		十四			太古
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	沖繩	十四	十五	星加坡	渣華
柯士文那總統	貨船	PRES OSMENA	馬尼剌	十四	十六	日本	美邦
大馬士	貨船	THEMIS	美國	十四			多利順
立端多巴士	貨船	NEPTUNE TEPAZ		十四	十五		福來
帥鋒	貨船	PIONEER COMMANDER	美國	十五			美輪
多利杜	貨船	TOLEDO		十五	十六		寶隆
帥鋒	貨船	PIONER COMMANDER	美國	十五			美輪
東暉	貨船	RAPHAEL SEMMES	南美	十五			太平
巴加奴	貨船	PALATINO	熱內亞	十五	十五		天祥
國泰	客船	CATHAY	比利士本	十五	十八	澳洲	鐵行
寶朗威利	貨船	BRONVILLE		十五			多利順
廣西	貨船	KWANGSI	澳洲	十五	十六		太古
挪城	貨船	NORWID	日本	十六	十日	歐洲	天祥
力高巴	貨船	NICOBAR		十六			寶隆
西亞	貨船	AZALEA CITY		十六	十七		太平
康利馬士基	貨船	CORNELIA MSK		十六			捷成
冠鋒	貨船	AMERSCAN CHAMPION	美國	十六			美輪
桂林	貨船	KWEILIN	澳洲	十七	十八		太古
夏理信總統	貨船	TRES.HARRISON	美國	十七	十八	星加坡	總統
金熊	貨船	GOLDEN BEAR		十七			美輪
比列頓	貨船	BILLITON		十七	十八	歐洲	渣華
得利馬士基	貨船	TREIN MSK		十七			捷成
天羅士	貨船	TENOS	比利士本	十七	十七		福來
長崎	貨船	NAGASAKI		十七	十七		寶隆
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	日本	十七			渣華
太原	貨船	TAIYUEN	澳洲	十八	十三		太古
大家泰	貨船	TAGAYTAY		十九	二十		多利順
馬莊	貨船	MACHAON		十九	十九		太古
士打佛羅烈達	貨船	STRAAT FLORIOA		十九	二日		渣華
旁士	貨船	PONCE	美國	十九	二日	日本	太平
威馬禮士	貨船	VELMA LYKES	馬尼剌	十九	二十	星加坡	總統
芬摩	貨船	FERNMOOR		十九			多利順
急連利安	貨船	GLENLYON		十九			怡和
大斯士	貨船	THESEUS		十九			太古
赫信士泰	貨船	HESSENSTEIN		十九			捷成
士打荷蘭	貨船	STRAAT HOLLAHO		十九	二十		渣華
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE		二十	廿一		鐵行
[illegible]	貨船	FERNBANK		二十			多利順
奧士文納總統	貨船	PRES. OSMENA	星加坡	二十	廿一		美邦
中翠丸	貨船	CHUBI MARU		二十			太古
海興	貨船	HAI HING		二十			多利順
哥羅拉多	貨船	COLORADO		二十			怡和
海多	貨船	HALLDOR		二十			多利順
立端安美士	貨船	NEPTUNE AMETHEST		二十			福來
印度郵	貨船	INDIAN MAIL		二十			隱來
士打自由城	貨船	STRAAT FREETOWN		二十	二十		渣華
芝萬宜	貨船	TJIWANGI	比利士本	二十			渣華
千里達	貨船	TRINDAD	日本	廿一			寶隆
美利怡美利	貨船	MAKEVERETT	曼谷	廿一	廿二	星加坡	福來
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT	沖繩	廿二	廿三	星加坡	福來
馬天葵	貨船	MARTINIQUSIS	日本	廿二			法郵
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK		廿二			捷成
安天娜	貨船	ANTENOR	歐洲	廿二	廿三	歐洲	太古
美蓮些亞	貨船	FLINTSHIRE		廿二			怡和
得利馬士基	貨船	TREIN MSK		廿二	廿三		捷成
門羅總統	貨船	PRES.MGNROE	基隆	廿二	廿三	西貢	總統
賓斯總統	貨船	PRES.HAYES	基隆	廿三	廿四	西貢	總統
威路馬禮士	貨船	VELMA LYKES	高雄	廿三	廿五		總統
季里諾總統	貨船	PRES QUIRINO	美國	廿三	廿四	日本	美邦
冠鋒	貨船	AMERICAN CHAMPION	美國	廿三	廿四	美國	美輪
士樂德吉	貨船	SLOTERKERK		廿三			渣華
邊多倫	貨船	BENDORAN		廿三			多利順
泛海角	貨船	PANDO HEAD	美國歐洲	廿三	廿五	歐洲	鐵行
士打富蘭克林	貨船	STRAAT FRANKLIN		廿三	廿四		渣華
中國熊	貨船	CHINA BEAR	美國	廿四	廿五	馬尼剌	美輪
夏利睦	貨船	HERMOD		廿四			多利順
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN		廿四	廿五		捷成
湖北	貨船	HUPEH		廿五			太古
士打麥基蘭	貨船	STRAAT MAGELHAEN		廿五	廿六		渣華
尼德里	客船	NEDER RIJN		廿五	廿六		渣華
士打本州	貨船	STRAAT HONSHU		廿五	廿六		渣華
立端安美特	貨船	NEPTUNE AMETHYST		廿六	廿六		福來
萬利羅士	貨船	MENELAUS		廿六	廿七		太古

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	下午十時十分
泛美	美國雪梨印尼	午夜十一時五十九分
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	東京沖繩	中午十二時三刻
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	美國沖繩台北	中午十二時廿五分
環球	羅馬孟買曼谷	下午二時五十分
英航	倫敦印度	下午六時卅五分
英航	美國東京	下午八時五分
國泰	東京	下午一時三十五分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	星洲曼谷	下午二時五分
國泰	西貢金邊	下午四時廿五分
國泰	大阪台北	下午七時二十分
國泰	馬尼剌	下午六時三刻
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十九分
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午十時三十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時四十分
中航	台北	上午八時三刻
中航	東京大阪台北	下午二時廿五分
中航	西貢	下午二時卅分
中航	曼谷	下午八時三刻
日航	東京	正午十二時
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京福岡台北	中午十二時五十分
日航	東京大阪台北	下午一時廿五分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午三時十分
日航	印度曼谷	下午三時二十分
日航	東京	下午三時五十分
日航	東京	下午四時二十分
日航	東京大阪台北	下午九時五十五分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
法航	巴黎印度曼谷	下午四時五分
越航	西貢	下午八時十分
義航	羅馬喀拉蚩曼谷	下午三時三刻
義航	馬尼剌澳洲	下午九時廿分
印航	孟買台北	下午五時四十分
馬航	東京曼谷	下午一時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午五時廿分
泰航	漢城台北	下午一時三刻
泰航	星洲曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午一時三十五分
泰航	曼谷	下午九時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午九時一刻
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷	午夜十一時十分
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時卅分
西北	東京西雅圖	上午九時卅分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
環球	沖繩美國	下午五時一刻
環球	曼谷孟買羅馬	下午五時卅分
英航	達爾文雪梨	下午七時卅分
英航	曼谷印度倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北大阪	上午九時卅分
國泰	金邊西貢	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時三刻
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時五十五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時三刻
中航	台北大阪東京	上午八時卅分
中航	西貢	上午九時廿五分
中航	曼谷	下午三時十分
中航	台北大阪東京	下午三時十分
中航	台北	下午九時卅分
日航	曼谷吉隆坡星洲	下午一時二十分
日航	台北大阪東京	下午二時一刻
日航	台北福岡東京	下午二時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時五十五分
日航	東京洛杉磯	下午四時
日航	東京	下午四時一刻
日航	曼谷印度歐洲	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
法航	東京	下午四時五十分
越航	西貢	上午九時
義航	東京	下午四時四十分
義航	曼谷歐洲	下午十時五分
瑞航	東京	下午六時五分
馬航	台北東京	下午二時四十分
馬航	星加坡	下午二時五十分
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北大阪東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
印航	東京	下午六時一刻
東非	泰印巴東非	上午九時

迎接民航新紀元
澳洲積極擴建機場

……億二千萬澳元擴充國際機場，讓民航進入新紀元，迎接儎客四百名的波音七四七型機蒞臨。

爲了吐納巨型客機，運輸系統及地面設備必須擴建，目前已耗費一億八千七百萬澳元，在雪梨及墨爾砵兩地興建新國際機場。

此外，澳洲航空公司亦撥欵一億三千三百萬澳元作擴建地面設備及「珍寶」型機計劃第一期之用；該公司已訂購四架七四七機，明年抄交貨。

圖：擴建中的雪梨機場鳥瞰。

……制服，右肩披上紅綬。

郵運版

截信時間

今（十二）日（星期一）

空郵

沖繩島 信件上午十一時
馬來西亞、星加坡、汶萊、沙巴、砂撈越、泰國 [illegible]
東巴基斯坦 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 包裹上午十一時 信件正午
義大利 包裹正午 信件下午二時
美國 包裹下午二時 信件下午二時
澳洲 包裹下午二時 信件下午二時
奧地利、比利時、荷蘭、丹麥、瑞典、瑞士、法國、德國 信件下午一時
加拿大、英國 包裹下午三時 信件下午三時
非洲 包裹下午三時 信件下午四時
埃及 包裹下午三時
伊朗、伊拉克、科威特、西巴基斯坦 信件正午 包裹上午十一時
印度、錫蘭、緬甸、尼泊爾 信件下午六時 包裹下午五時
南美 包裹下午五時 信件下午六時
中南北美洲 包裹下午五時 信件下午六時

平郵

[illegible]

航海學校學生參觀巨型貨箱船

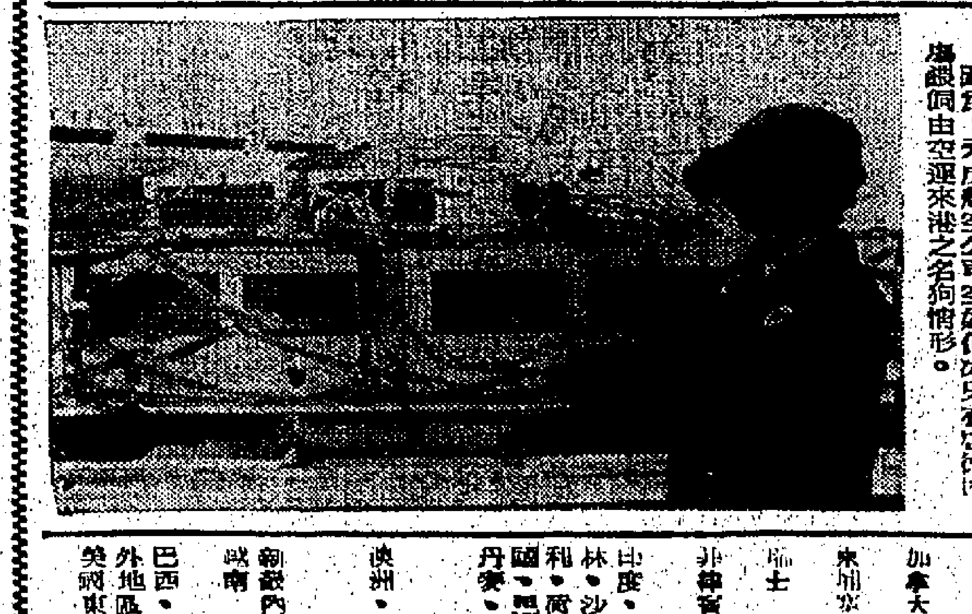
……本月四日在九龍碼頭……一個吸引衆多人注目之目標。該船爲到訪本港同型船隻之最巨型者。載重一萬五千一百噸，能裝共達六百二十二乘三十五尺之各式貨箱。當該輪將裝有四千八百噸貨輪與本港製品之一百一十一個貨箱裝到船上時，許多人都駐足觀看。

香港航海學校的學生得到獨佔的機會登船參觀此高度現代化之貨箱船及船上之各種特別包裝設備，他們由該船大副暨盈二副當時及海陸聯運公司本港代理太平洋行之服務部經理鄭保羅招待參觀。

圖爲麥盈大副在舵手室向學生們解釋各種航行儀器之情形。

明（十三）日（星期二）空郵

塞爾維、印尼 包裹上午九時 信件上午十時
唐山尼亞、山西門、塞昔耳群島 信件下午五時 包裹下午四時
以色列、蒲屬東非、羅地西亞、馬羅威、森比亞 包裹下午四時
沖繩島、汶萊、沙巴、納閩 信件正午 包裹上午十一時
以色列、法國 信件上午十一時 包裹上午十時
馬來西亞、星加坡、砂撈越 信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本 包裹上午十一時
美國、中南北美洲、威爾士、墨西哥 信件正午 包裹上午十一時
圭亞那、牙買加、荷屬安地列斯、巴哈馬 信件正午 包裹上午十一時



圖爲：飛虎航空公司空姐何冰兒在啓德機場餵飼由空運來港之名狗情形。

包裹上午十一時 丁、埃及、非洲

平郵

日本、加拿大 信件正午 包裹上午十一時
南非洲共和國、尼日利亞、迦納 信件正午 包裹上午十一時
美屬、馬里共和國、獅子山 信件正午
非律賓 包裹上午十一時
加拿大 信件下午一時
東加 信件下午二時 包裹下午一時
瑞士 信件下午三時 包裹下午二時
非律賓 信件下午四時 包裹下午三時
林、沙特阿剌伯、黎巴嫩、印度、西巴基斯坦、利、南蘭、比利時、英國、丹麥、挪威、瑞典 信件下午六時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時 包裹下午五時
巴西、美國（東部）、外地區 信件下午六時 包裹下午五時

大陸澳門截信時間

澳門 上午十時半 下午三時半 下午六時正 包裹正午
中國大陸 信件上午十時半 包裹下午六時

惠刊本報廣告者請撥
電話七三〇七〇八洽

安慶快輪
每逢星期四由基隆開香港
每逢星期一由香港開基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE.MATHESON & CO.LTD.
"MONTANA"輪（不經廣香山）元月廿七日到港收貨廿八日開行
"IDAHO"輪（直航羅省及三藩市）二月十三日到港收貨開行
往：溫高華、西雅圖、朗菲路及砵崙
"ARIZONA"輪 元月卅日到港收貨 二月一日開行
"OREGON"輪 二月廿七日到港收貨開行
怡和有限公司船務部啟

世界盃足球已抽籤 英國與巴西列同組

五月卅一第一組墨蘇作序幕戰

【墨西哥市十日美聯社電】墨西哥和蘇聯足球隊，將在今年五月卅一日，在本市阿茲特克大球場，揭開第九屆世界杯足球賽戰幕。[illegible]

第一組（將在墨西哥市的阿茲特克球場比賽）——墨西哥、蘇聯、比利時、薩爾瓦多。

第二組（將在墨西哥的普愛布拉和托盧卡比賽）——烏拉圭、義大利、瑞典、以色列。

第三組（將在瓜達拉哈拉比賽）——英國、巴西、捷克、羅馬尼亞。

第四組（將在勒昂城比賽）——西德、秘魯、保加利亞、摩洛哥。

【墨西哥市十日美聯社電】第九屆世界杯足球大賽分組比賽的賽程如下：

（第一組）
五月卅一日——墨西哥對蘇聯
六月三日——比利時對薩爾瓦多
六月六日——蘇聯對比利時
六月七日——墨西哥對薩爾瓦多
六月十日——蘇聯對薩爾瓦多
六月十一日——比利時對墨西哥

（第二組）
六月二日——烏拉圭對以色列
六月三日——義大利對瑞典
六月六日——烏拉圭對義大利
六月七日——以色列對瑞典
六月十日——烏拉圭對瑞典
六月十一日——以色列對義大利

（第三組）
六月二日——羅馬尼亞對英國
六月三日——捷克對巴西
六月六日——羅馬尼亞對捷克
六月七日——英國對巴西
六月十日——羅馬尼亞對巴西
六月十一日——英國對捷克

（第四組）
六月二日——秘魯對保加利亞
六月三日——摩洛哥對西德
六月六日——秘魯對摩洛哥
六月七日——保加利亞對西德
六月十日——秘魯對西德
六月十一日——保加利亞對摩洛哥

賭巴西奪標 盤口三比一

【倫敦十日美聯社電】英國最著名賭博公司威廉希爾公司，開出三博一的盤口，賭巴西隊在本屆世界杯足球賽中奪標。賭英國隊奪標的盤口為八比一。賭義大利、秘魯和蘇俄奪標的盤口為十博一，賭西德奪標的盤口為十博一，賭保加利亞和比利時奪標的盤口為廿五博一，賭瑞典奪標的盤口為五十博一，賭薩爾瓦多、以色列和摩洛哥奪標的盤口為一百博一。

西德海化隊抵港 明晚與港隊較技

自承并非西德一支勁旅 遠征奈星澳菲僅敗一仗

【本報訊】西德海化足球隊，已於昨日下午一時四十分抵港。[illegible]

業已抵港的西德海化足球隊全體職球員合影。

壩頭昨賽極為緊湊 怡和星島兩強各一打成平手

星島有一球得自十二碼

【本報訊】政府大球場，昨日的一場甲組足球聯賽，怡和與星島，[illegible]

雙方昨天上陣人員，[illegible]

可觀。上半場怡和先勝兩球，下半場星島先獲得一個十二碼罰球，扳成一比二，繼後再乘一個間接罰球之便，由逆風助攻的關國強頭球建功，雙方遂以二比二和局終場。

在九十分鐘的比賽過程中，雙方各佔半場優勢，上半場開賽後十三分鐘，怡和便攻入兩球，氣勢至盛，在當時的形勢來說，星島能夠扳成和局完場，確屬偉運。但是，下半場的[illegible]

上半場星島猛攻 五分鐘內入兩球

[illegible]

星島獲得十二碼球

[illegible]

甲組足球聯賽成績表（截至元月十一日止）

隊名	場	勝	和	敗	得球	失球	積分
怡和	十三	十	二	一	四八	十六	廿二
星島	十三	八	四	一	廿六	十二	廿
消防	十三	七	三	三	廿九	十七	十七
元朗	十二	七	一	四	廿七	廿二	十五
九巴	十三	五	四	四	十三	十五	十四
東昇	十一	六	○	五	廿六	廿二	十二
東方	十二	四	三	五	十七	廿四	十一
南華	十一	二	六	三	廿三	二十	十
電話	十一	四	一	六	廿四	廿二	九
警察	十三	四	一	八	廿一	卅二	九
流浪	十二	一	二	九	十五	廿七	四
港會	十二	一	一	十	十四	五四	三

花墟護級戰爭得劇烈

警察戰畧失策 電話淨勝兩球

【本報訊】甲組足球聯賽，昨日有一場在九龍花墟球場上演，由警察對電話，結果電話以二比○奏捷。頭場雙方預備組以一比一言和。

昨日大球場有怡和對星島一場大戰，極富號召力，因此花墟的一場護級戰，祇得三千餘人入場，收入亦三千餘元。

警察與電話同是甲組聯賽降班危險性頗大的隊伍，昨日碰頭，自當排力搶分，以求鞏固下屆在甲組的地位。警察日前以四比三擊敗東昇，而電話則在職業盃賽中，以○比一受挫於消防，兩相比較下，警察自然佔得較大優勢，熱料警察昨日踢來大走樣，與日前對東昇時判若兩隊。

[illegible]

花墟續演足球聯賽

東方今戰流浪

仇志強仍為流浪隊効力

【本報訊】甲組足球聯賽，今日有一場由東方對流浪，在花墟球場舉行，下午三時開賽，頭場預備組交鋒，下午一時三刻上演，門券一律收二元四角。

流浪最近有[illegible]，又有主將鄧鴻昌復出，仇志強返回母會效力，隊內一片和諧現象，表現上下一心，[illegible]

港會昨雖奮戰 仍以二比四敗於元朗隊

甲組足球聯賽，元朗昨在港會球場作客，比賽結果，元朗以四比二勝港會，預備組○比○。昨到場觀眾寥寥可數，只有二十餘人。[illegible]

國際長跑賽昨舉行

澳洲名將賴仁奪標

【本報訊】中健會主辦的廿四屆國際長跑賽，昨晨在九龍亞皆老街舉行，澳洲長跑名將賴仁，以四十八分十秒六首網全程，贏得本屆錦標。[illegible]

賽後在亞皆老街球場舉行頒獎典禮，由油麻地街坊會理事長黎醒民主持頒獎。賽績錄後：

一、賴仁：四十八分十秒六。二、洛奇：四十九分十六秒七。三、陳建穗：五十分四十三秒七。四、陳國翔：五十分五十六秒五。五、黃偉賢：五十一分四十一秒四。六、吳添興，七、拜遜，八、陳鴻文，九、[illegible]，十、[illegible]。

上下半場各入一球

[illegible]

今播映乒乓賽　麗的電視台

麗的呼聲中文電視台，今晚十時，實地錄映轉播港日乒乓球單打賽，原有的節目，暫停播映。

日大學乒乓冠軍隊 男女昨均勝 今作單打賽

陳卓年出色 三挫日將

【本報訊】港日乒乓表演賽，日本愛知工業大學隊，昨晚在伊館舉行之團體比賽中，男女子均獲勝利，計女子以三比○獲勝，男子以五比三得手。主隊陳卓年，在三場單打中全勝，日本選手，包括世界季軍笠井賢二在內，亦要[illegible]

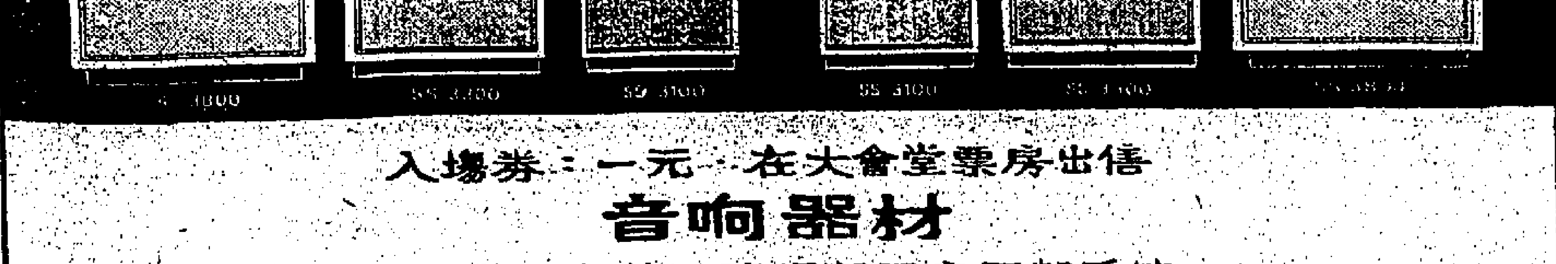
[illegible]

新力牌音響器材示範

大會堂音樂廳・普及音樂会

HI-FI 身歷聲音樂會

一九七〇年一月十九日・星期一・下午六時



入場券：一元　在大會堂票房出售

音响器材

"SONY" 三音道三路揚聲器身歷聲系統

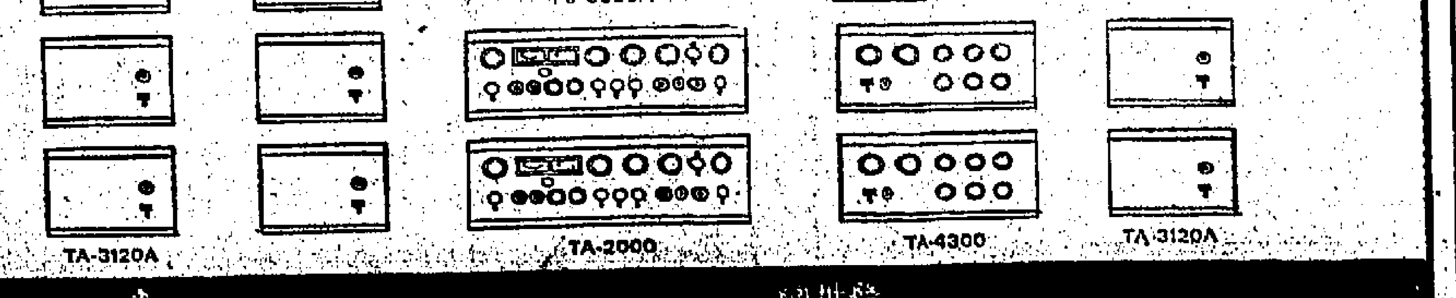
PS-3000 專業唱臂及唱盤

TA-2000 前置放大器

TA-4300 三音道分音器三具

TA-3120 擴音機九具：總輸出900W R.M.S.

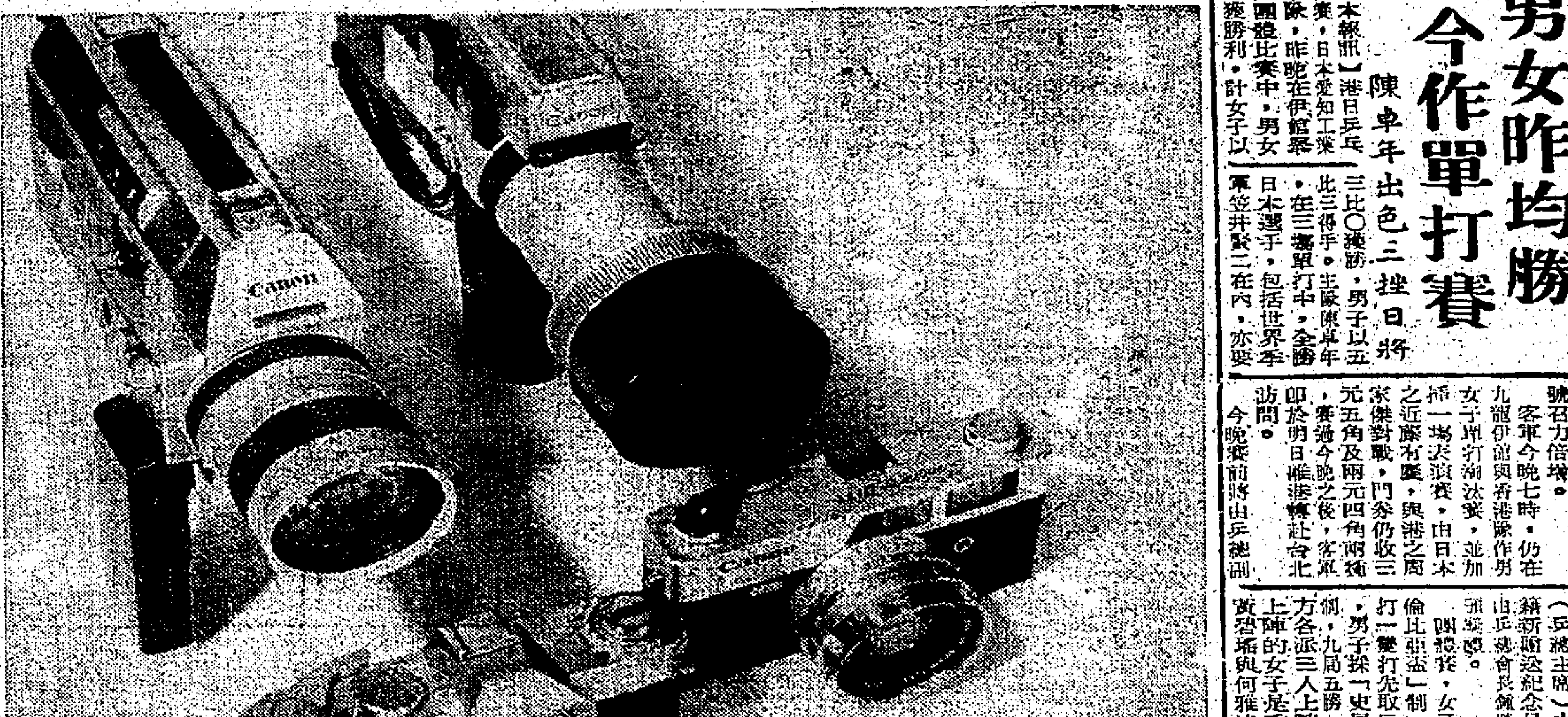
SS-3800, SS-3300 三路揚聲器系統二套



總批發

SONY

[illegible]　中原電器行有限公司



錦囊在手 美不勝收

無論想拍攝高級的八米厘電影或大衆化的卅五米厘彩色幻燈片，錦囊出品必能適合各種需求，令你稱心滿意。對要求嚴格的電影攝影迷來說，錦囊自動伸鏡814型是最佳的超級八米厘攝影機，配有自動伸鏡（八倍）F1.4快速鏡頭，自動測光，特別效果方面則有單格拍攝及三種快慢速度設備。同時錦囊自動伸鏡518型亦是超八米厘攝影機中的珍品，除有兩種拍攝速度外，其五倍自動伸鏡設備，更可裝配遠攝調整鏡頭，將景物比例擴大八倍。在專業攝影方面來說，錦囊比力QL型早已得到世界最先進單鏡頭反光相機的評價，備有二十三種鏡頭可隨意調換，附件無所不備，超過二百種以上，有全能攝影機之譽。對初學及高級業餘攝影者來說：採用小錦囊QL17型相機最爲理想，備有全自動電眼曝光系統及自由操縱設備，使用最爲方便。請即駕臨任何特約錦囊經銷處參觀選購。

Canon

JARDINES 總代理：怡和有限公司

外銷年貨週內付運

本銷批發生意大旺

今年外銷年貨，起碼增二成，本銷批發生意亦甚活躍，正頭門市日開始暢旺，由於農曆年關快臨，銀根日漸趨緊。

外銷年貨方面，[illegible]今年因大陸貨出口銳減，所以港方各種年貨外銷頗爲活躍，[illegible]現在大部份業已運出，且陸續運到目的地。[illegible]其餘將於本月內全部付清。

至於本銷方面，批發生意亦興旺，如：南北雜貨、疋頭、成衣、塑膠日用品、瓷器，及[illegible]天氣較爲寒冷，各界人士例多添購新衣，[illegible]所以當要添置新衣大多數都提早購買，[illegible]

[illegible]

棉紡工業產銷最近更見穩好

踏入一九七〇年後，[illegible]

現時，此間紗廠接入的訂單，交貨期一般排至三、四月，雖然有些紗廠三月份的生產經已未接滿訂單，但祗屬少數而已。大概而言，目前紗廠供應反緊，原因係有廠及部份紡織廠訂購增加，中支及幼支紗生產較淡，不過針織廠需用幼紗最近已見回增，雖然進展尚緩，但形勢正在逐漸好轉中。

可加以解釋的，故爲國際原棉價格的漲升，如東非棉，美棉及巴基斯坦棉花，近日仍見上漲，尤其是東非棉，[illegible]巴基斯坦NT級棉，[illegible]使棉紡紗成本大大增加，特別係幼支棉紗，[illegible]

[illegible]級紗爲八四〇元到八五〇元，廿支A級紗爲九八〇元到一〇〇〇元，B級紗九三〇元到九六〇元，卅二支A級紗一、〇三〇元到一、〇四五〇元，半精梳一、四三〇元到一、四七〇元，[illegible]四十支A級紗一[illegible]到七二〇元，十二支A[illegible]〇元到八二〇元，C級紗六九〇元[illegible]

米市仍平淡

上週間本港米市仍然平淡，迪月底交不多，由於農曆年關將臨，預料米來年月內，米市亦難大旺，但因二、三盤商積存之候寄米非厚，故很到城價結眼，時較順利。

泰國市頭暹米有拒七十九元，青松竹三號米七十一元，藍五星仔仔米七十元，靑三角白蓮五十六元，黃發財白糯四十五元，金牌白米七十八元，金楊仔米七十三元，紅三齊小絲苗米八十三元五角，寶三喜新米七十九元五角，靑金瓜新米七十五元五角，靑金鈴新米七十五元，美國紅帆絲苗九十元，靑玫瑰絲苗九十元零八角，靑龍絲苗八十八元。緬甸寄印齊暹六十九元。澳洲油粘粘五十九元。大陸新華南粘九十八元五角，新天字工苗一百零五元，舊油粘八十八元。

一週金融性商品行情

一九七零年一月五日至十日

項目	最高價	最低價	差幅
K金	二八〇•二二五（五—六日）	二七六•三七五（十日）註一	三•八五
期紗	六•〇五（九日）	六•〇四二五（五日）	•〇〇七五
大紗	六•〇五三七五（十日）	六•〇四二五（五日）	•〇一一二五
美電	六•〇七三七五（九日）	六•〇〇六（五日）	•〇六七七五
日元	一六一•五〇（八日）	一六〇•五〇（五日）	一•〇〇
美金	三五•一七五（六日）	三四•九〇（十日）註二	•二七五
瑞士	三五•二〇—三五•三五（五日）	三四•八〇—三五（十日）註三	•四〇—•三五
巴黎	三六•五五（五—六日）	三五•九二（十日）註四	•六三
中東	三五•五五（六日）	三五•三七五（八日）註五	•一七五
鑄頭鎊	二•四〇〇八（八日）註六	二•三九八八（十日）	•〇〇二
街老出	二•四〇一一（八日）註七	二•三九八五（十日）	•〇〇二六
交收	上牌交收五•六五〇司両，有關天交共四•二〇〇司両		
息價	二天不息，去息五天，共去息三•九二元•每十両計。		

註一、二、三、四、五：金係雙價制後新低價，即由一九六八年四月一日迄本週（五—十日）的新低價。

註六、七：金係一九六八年四月四日後的新高價（一九六七年十一月十九日英鎊貶值後）。

按：下週星期三（本年一月十四日）止，九四五K金交投，即告中止，金商集團，爲減輕東南亞黃金客心理（及其入價損失），已邀廿年有多矣。（資劍恒）

國際糖市上昇　港市無大反應

上週國際糖價雖然連續上升，但本港糖市不但未有反應，相反地，因爲本月內將有一萬噸東歐砂糖分由五艘輪船運到，最先運到的，是由北韓輸運來港的蘇俄幼砂糖，數量四千噸，其餘四艘輪船將於本月十二日、十六日、二十日、廿六日陸續抵港，總來的計有捷克粗砂糖、捷克幼砂糖、東德幼砂糖。在短期的一個月內，而有一萬噸歐洲的砂糖抵港，是前所少見，由於東歐砂糖部分是低價訂入的，例如捷克砂糖每噸八十美元及七十九美元，東德砂糖每噸七十四元五毫美元，像這樣低價訂入的砂糖陸續運到本港，在短期內貨盤漸多，每噸跌近五百元是有可能的。

上週一國際行情未有報告，本港市情，由於東歐砂糖源源運到，入口商急於拋出，蘇俄幼砂定日到港碼頭交貨每噸以五百卅五元成出四百噸，比前週跌十五元，捷克幼砂本月十二到貨受其影響，價隨滑落，碼頭交貨每担以卅五元五毫成出十五噸。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由三十鎊升上卅鎊五先令，三月份花貨每噸由卅鎊十九先令升上卅一鎊五先令，五月份花貨每噸由卅一鎊九先令升上卅一鎊十二先令，八月份花貨每噸由卅二鎊一先令升上卅二鎊五先令。紐約市場現貨每百磅由二元八毫美金升上二元八毫五仙美金，三月份花貨每百磅由二元八毫八仙美金升上二元九毫七仙美金，五月份花貨每百磅由二元九毫二仙美金升上三元零二仙美金，七月份花貨每百磅由三元美金升上三元零九仙美金。本港市情，由於蘇俄幼砂四千噸運到，入口商繼續拋出八百噸，碼頭交貨每噸成五百卅五元。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由卅鎊五先令升上卅鎊十五先令，三月份花貨每噸由卅一鎊五先令升上卅一鎊十二先令，五月份花貨每噸由卅一鎊十二先令升上卅二鎊一先令，八月份花貨每噸由卅二鎊五先令升上卅二鎊十三先令。紐約市場現貨每百磅由二元八毫五仙美金升上二元九毫美金，三月份花貨每百磅由二元九毫七仙美金升上三元零六仙美金，五月份花貨每百磅由三元○二仙美金升上三元一毫二仙美金，七月份花貨每百磅由三元零九仙美金升上三元一毫七仙美金。本港市情，蘇俄幼砂續有大量拋出，碼頭交貨每噸以五百卅五元成出六百噸，捷克幼砂本月十二日到貨價高欠行，碼頭交貨每担以卅五元成出十噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由卅鎊十五先令升上卅一鎊五先令，三月份花貨每噸由卅一鎊十二先令升上卅二鎊十一先令，五

三元一毫二仙美金升上三元一毫八仙美金，七月份花貨每百磅由三元一毫七仙美金升上三元二毫四仙美金。本港市情，蘇俄幼砂運到後大部份入倉，賣家轉多，碼頭交貨每噸以五百卅五元成出五十噸，倉內交貨每噸以五百四十五元成出五十噸，都是入口商拋出的，但拆家亦照入口商的大盤價沽放，因爲入口商買入一千餘噸形成急水難銷。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由卅一鎊五先令升上卅二鎊，三月份花貨每噸由卅二鎊十一先令升上卅二鎊十三先令，五月份花貨每噸由卅二鎊十八先令升上卅三鎊二先令，八月份花貨每噸由卅三鎊十一先令升上卅三鎊十四先令。紐約市場現貨每百磅由二元九毫五仙美金升上三元美金，三月份花貨每百磅由三元一毫三仙美金升上三元二毫三仙美金，五月份花貨每百磅由三元一毫八仙美金升上三元二毫七仙美金，七月份花貨每百磅由三元二毫四仙美金升上三元三毫一仙美金，本港市情，蘇俄幼砂入口商繼續降價而沽，碼頭交貨每噸以五百三十元成出一百噸，倉內交貨每噸以五百四十三元成出五十噸。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由卅二鎊升上卅二鎊五先令，三月份花貨每噸由卅二鎊十三先令升上卅三鎊，五月份花貨每噸由卅三鎊二先令升上卅三鎊八先令，八月份花貨每噸由卅三鎊十四先令升上卅三鎊十九先令。紐約市場現貨每百磅企住三元美金，三月份花貨每百磅由三元二毫三仙美金降爲三元二毫二仙美金，五月份花貨每百磅由三元二毫七仙美金降爲三元二毫五仙美金，七月份花貨每百磅由三元三毫一仙美金降爲三元二毫[illegible]仙美金。本港市情，因屬週末，買賣兩閒。

食油市況

食油市情，因接近農曆歲晚，銷量將繼續增加，花生油供求平衡，價格穩定，菜籽油運到較多，且又是低價購入的花貨，油庄獲利回拋，價格轉呈軟順。

據油庄人士指稱：非洲花生油兩艘輪運到二百噸，但全部沽出花貨交現，入口商對於遠期花貨尚未開出新貨盤，現貨價格相當堅穩。日本菜籽油與荷蘭菜籽油新貨運到共達一千噸之多，且又是低價購入的花貨，例如日本淨油碼頭交貨每担九十二元，在去年九月間購入花貨，現在運到獲利甚豐，價格稍爲回順一些，亦屬合理，因爲油庄轉手沽出每担獲利十餘元，實在是可遇而不可求。

非洲花生油，價格堅定不移，現貨每担轉手拆沽一百八十五元至一百八十六元，油庄沽出每担可獲數元利潤，但來途訂價高昂，入口商尚未遠期花貨拋售。

日本菜籽油，價格先堅而後軟，其先因爲入口商仍未有花貨沽放，貨價格扳硬，旋而新貨大量運到，油庄獲利回扯，入口商亦有大量現貨沽出，價乃回順，吉原廠桶庄現貨每担先以一百一十四元成出三十桶，接着降爲一百一十一元成出二十桶，日清廠淨油碼頭交貨，入口商沽一百噸，每担成一百零六元。

荷蘭菜籽油，新貨亦有大量充塞，油庄獲利回吐，碼頭交貨淨油每担以一百零六元五毫成出一百五十桶。

日本煉豆油，價格穩定，桶庄現貨每担以一百一十元成出五十桶。

荷蘭豬油，[illegible]價高欠行。金橋牌現貨每担按一百五十八元，黑白豬現貨每担按一百五十五元，花蝶牌每担按一百四十八元。日本金魚牌每担以一百二十元成出一百五十罐，本港豬油罐庄貨每担拆沽九十元至九十二元。

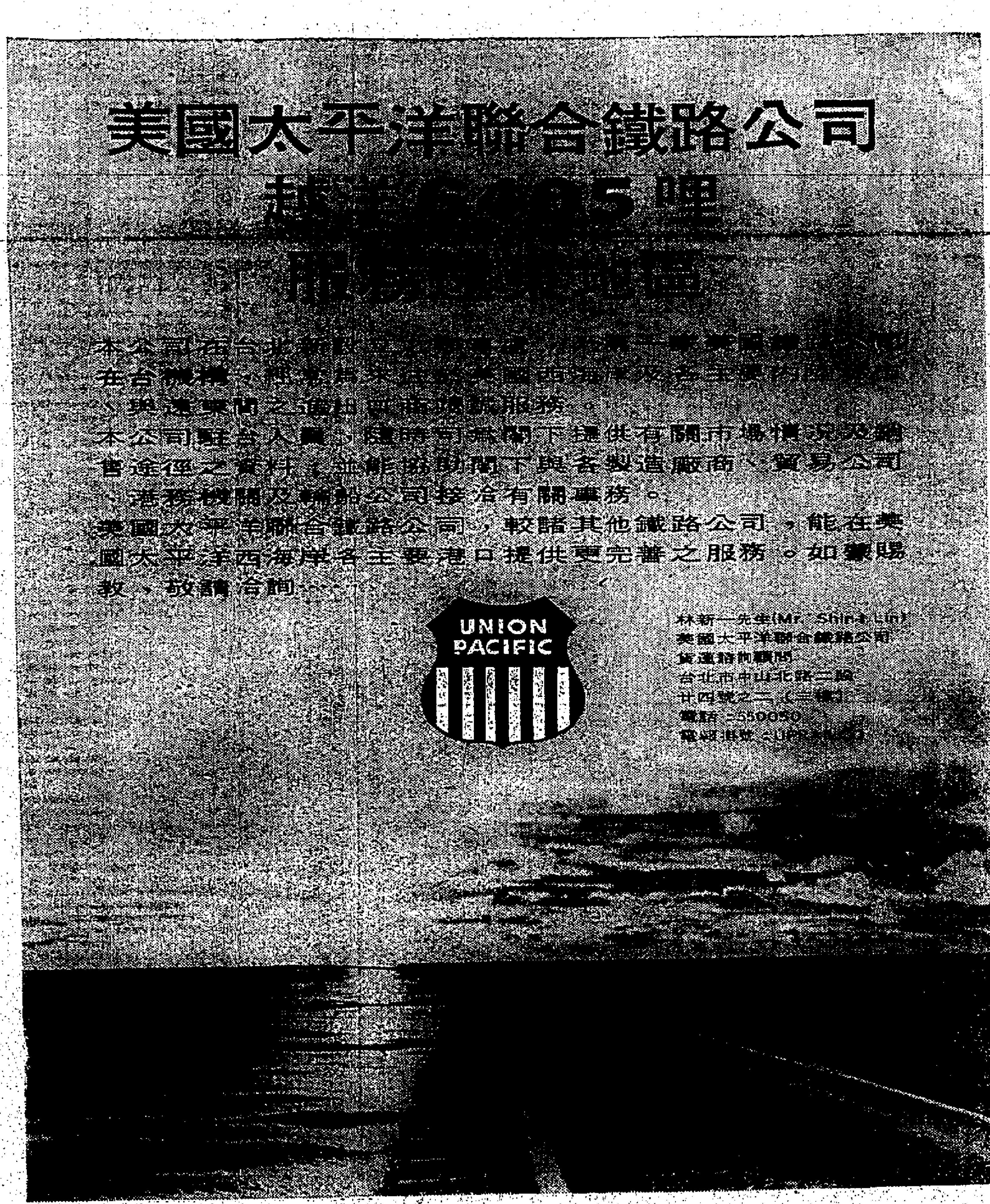
上週副食品市　生牛水盤貨疏

上週之副食品市，略有變動，生牛及水盤來貨均疏俏，淡水魚亦少，價格甚硬。蔬菜則變化不大。昨日生牛貨仍疏，大盆每担續升二、三十元，猪每斤升四角，生猪中之赤排，市菇呆滯，每斤下跌二角。三鳥之家鴨大盆亦跌一、二十元一担。淡水魚以鯇魚及鯪魚較少，每担上升一、二十元。細生魚及黃鱔每担均升三、四十元。紅斑及鯧魚價錢亦微揚。至於鹹水魚，供應尚豐，泥斑每担下跌二、三十元。蔬菜類方面，除白菜每担上升十元外，其餘均無上落。

昨日港九方面之零售價：

品名	單位	價格
上肉	斤	[illegible]
肉眼	斤	[illegible]
肉排	斤	[illegible]
赤肉	斤	[illegible]
腿肉	斤	[illegible]
猪膶	斤	[illegible]
猪肝	斤	[illegible]
猪心	斤	[illegible]
猪腰	斤	[illegible]
赤排	斤	[illegible]
猪手	斤	[illegible]
猪脷	斤	[illegible]
牛肉	斤	[illegible]
牛腩	斤	[illegible]

品名	單位	價格
大生魚	斤	八•二〇
中生魚	斤	一一•三〇
細生魚	斤	一五•〇〇
鯪魚	斤	[illegible]
大魚	斤	[illegible]
鯇魚	斤	[illegible]
魚蝦蟹	斤	[illegible]
金頭鯇	斤	[illegible]
大黃鱔	斤	[illegible]
生鱔	斤	[illegible]
大田雞	斤	[illegible]
水魚	斤	[illegible]
白鱔	斤	[illegible]
泥斑	斤	[illegible]
細蝦	斤	[illegible]
中蝦	斤	[illegible]
大蝦	斤	[illegible]
紅斑	斤	[illegible]
花斑	斤	[illegible]
青蟹	斤	[illegible]
上雞	斤	[illegible]
黃花	斤	[illegible]
馬頭	斤	[illegible]
紅鮫	斤	[illegible]
英鱠	斤	[illegible]
大白鯧	斤	[illegible]
紅衫	斤	[illegible]
鮫魚	斤	[illegible]
生魷魚	斤	[illegible]
蘿蔔	斤	[illegible]
白菜	斤	[illegible]
芥菜	斤	[illegible]
生菜	斤	[illegible]
芥蘭	斤	[illegible]
菜心	斤	[illegible]
菠菜	斤	[illegible]
豆苗	斤	[illegible]
荷蘭豆	斤	[illegible]
青瓜	斤	[illegible]
番茄	斤	[illegible]
西洋菜	斤	[illegible]



一個優美之室內設計
並非是一件偶然之事

通隆公司對室內設計有獨特之技能

讓本公司爲閣下負責此具有重要性之室內設計工作

無論閣下之地方爲住宅，寫字樓，酒店，酒樓或餐廳等等本公司共有七位曾於英、美、澳洲及意大利等地學習室內設計之專業人材專門爲閣下担任設計工作。

通隆傢俬實業公司室內設計部　爲通隆傢俬實業公司特設之一部門

香港德輔道中聯邦大廈地庫 Tel.247013

九龍尖沙咀中間道停車場大廈（國賓酒店對面）Tel.666246

北河　即日選映
大鑼大鼓宮闈歌唱巨片（艷麗七彩）
玉龍太子出家
任劍輝　余麗珍　靚次伯
明天獻映：歌唱七彩
無情寶劍有情天
林家聲•陳好逑

油麻地　即日選映
戰國時代古裝戰爭巨片（七彩闊幕）
英雄烈女
明天獻映：七彩
小鎮春回
張美瑤　劉明　夏台鳳

金門　今天特別選映
邵氏七彩歌唱　風流天子　絕代佳人　纏綿情史
江山美人
林黛　趙雷
今早十點半　冤枉相思

麗斯　今天四場仍映
武俠巨星湯尼安東尼　單槍匹馬獨行俠
今早十點半　血染夕陽紅

百樂門　今天四場請早
神龍猛虎闖金關
今早十點二場　烈女魂

東城　早場
珍芳達主演
太空英雌巴巴麗娜（七彩闊幕）Barbarella
票價六毫、一元、一元五角
明早　亂籠世界

如果你是一個美國股票投資者或有準備投資美國股票的打算，你會需要：
本公司每日中英文行情資料，兩者均歡迎索閱

中英文行情資料簡介：

股市報導
經濟消息
公司消息
投資介紹

既得投資公司香港分行
中環大廈六二四室
電話：H二四九二九一

省港澳百年人事

三十五年前 本港炒金三傑

謝蔭池·林炳炎·陳福祥

半靜寂地帶

丹尼

蜜蜂與蜂蜜

·江雲·

曉聲

劉文輝 陶有爲

（不拘讀）

坤伶風月譚

第四回 進妾下堂讓珠還退積 租妻接代弄瓦繼添璋

除夕

元旦

致台北某君

不斷一扣

·百通·

辣椒少吃有益

吃辣椒好嗎？回答是：少吃可增健康，多食有害無益。

辣椒的營養很好，特別是含有多種寶貴的維他命。所含的維他命C及鐵質，超比茄子、紅柿及西瓜均高。也含有大量「胡蘿蔔素」（維他命A）——胡蘿蔔素。

但辣椒如果吃得太多，由於辣椒素的刺激性過強，會引起諸如慢性炎症、痔瘡病、高血壓等毛病。

辣椒切開了，不宜用水再洗，不宜長時間泡在水裡，不宜炒得過久。這是保持辣椒所含維他命的方法。其他的青菜，也要同樣注意。

杭辛齋被捕

洪憲本末

戲劇春秋

總統 快樂

電檢處論：兒童不宜觀看

不日盛大聯映

新潮試情

全部七彩

聯美公司現代社會愛情浪漫香艷巨片

肉彈艷星 雅珊麗 超史華 繼「禍水」又一搜秘傑作。

新潮愛情戲，全無拘束！最大膽作風！最徹底描寫！最有力諷刺！

Waiting for Caroline

快樂

明天家獨映献

春光關不住！艷跡掩不住！

玉樓春曉

幸勿錯過

青春艷星：巴巴荔絲 百怪團主：花莉巴 角：奧斯卡 華納 合演

兒童不宜看！

鍾馗捉妖

紐約 大世界 麗宮

下期献映

主演：范凌 江彬 馬驥

東城·樂宮

巨片過港插期献映期有限

明天 隆重推出

世界十大名片之一！

無毒不丈夫

伊士曼七彩 片上中文字幕

阿倫卑斯 蘇珊萊 丹涵伊洛

謀殺大舅 灶底藏屍

心狠手辣 笑面虎

不名一文 自稱大亨 但求目的 不擇手段

NOTHING BUT THE BEST

EASTMAN COLOUR

新都 樂聲 城 新舞台 金華 國寶

今·天·聯·映

盛況如火如荼 青一色座路領先

李琳琳 陳浩醒 梁波 王琛

監製朱國良 製片楊曼怡

有妻家賢

電影導師 劉芳剛 編導

最佳影片

劉芳剛 時代的藝術片 高格調的娛樂片

報刊一致推薦 觀眾笑聲不絕

映過午夜場觀眾齊讚賞

下期献映

新都 城多利 新舞台 樂都 金華 金陵 國寶

范麗 江彬 黃俊 陳慧美

國民 龍城 明華

斷腸劍

邵氏打鬥奇情巨片

張徹導演

邵逸夫監製 王羽 秦萍 喬莊 焦姣 陳鴻烈

THE TRAIL OF THE BROKEN BLADE

尚有戲院刊及第九頁十一頁

下期献映

最突出槍戰片

銀壇巨人 尊榮最佳傑作

動作最多

槍戰新奇

獨眼龍雙槍殲四虎

七彩

新故事！新內容！新演技！

皇都

重金禮聘 移港來師 十四公演

台灣一流歌星網羅出力落演 寶島樂隊伴奏

寶島精華歌藝團

陣容強大 節目豐富

唱對唱 什技舞蹈 幕幕精采

歐洲出品

萬紫千紅青春樂

注意放映地點日期

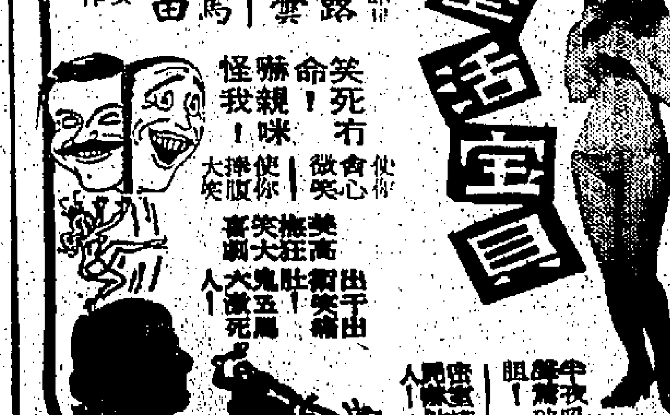
新華·華聲

狂滿 今天五場

糊塗寶貝

丹路 狄馬田

笑死命！ 嚇親我！



THE MALTESE BIPPY

荔園

成人七毫 小童三毫

本園仍保持原有票價 不必爲影片加價擔憂

啟德遊樂場

鑽石戲院 憑票不需購啟德門券

香港歌唱團 第一流歌星獻唱

重禮聘金紅歌星舞台三姊妹登台演出 司儀電視紅星夏春秋先生

票價：四元七 三元半 二元四 一元七

雪娘

狂滿 今天五場

靚鬼出現！

飄香劍

武俠小說
高朱生著

第十回：和陸翁掘孤旨滿財 蛇神牛鬼亦乩仙

原來道節的佈置剛是預先編排好了。先叫「七王」登場，叩頭認罪。最後才由洪秀全出來接受審訊。

野花

黄思騁

「一晌貪歡」

上　湯文武

ㄉ、教授絕招

「阿栢，你無論如何要小燕縱着阿舫，迫得結婚，最低限度，這幾個月內也不要放鬆他，不要讓阿舫有機會和林丹接近……」

文牧師

傑克

三二五：結成一個新生命　化人間

「對不起！」新郎向新婦道歉，「我們祗顧趕行婚禮，一切都來不及準備，委屈你了。」

人間還有甚麼比新生命的新更新？生命是息息在生長，每一秒鐘都此「你我兩人從今天起，兩個生命結合成一個新生命，美化人間的力量就更大了！」

張飛丈八蛇矛

炳炎

河北省涿縣，城北有一口「張飛古井」，旁邊建立一塊丈餘石碑，寫着「漢張桓侯故里」六個大字。後有張飛廟，廟內有桓侯像，並有一枝鐵製的丈八蛇矛。

桃園演去，置酒歡談。從此就「立起義旗」，「招集義兵」，替漢家打天下。

楓林晚

雨萍

十三

遙遠的愛

演・露絲嘉善　譯・甯汀

十六：融匯在美妙的旋律中

瘟君夢

上　丘吉

第廿八回　野突游魂　餘生奪占令　斷尾密寺　奉表獻丹忱

東城・樂宮・聯邦

最後今天　華納奇情感人寫實大名片　哥頓柏加　美的世界　七彩濶幕

今天獻映　歐洲公司諧趣笑片巨　荒唐綁票　糊塗賊

東城明天獻映奇情七彩巨片　無毒不丈夫

新華・豪華

狂滿今天續映　美高梅超頂狂笑七彩喜劇　丹路雲　狄馬田　嚇親咪怪我！　笑死有命賠！　火速定座　七美彩翠　糊塗寶貝　"THE MALTESE BIPPY"

京都・大華・金冠

今天狂滿　請早　歐洲發行　蘭克公司　香艷大膽笑片　嬉春人馬再放笑彈　七彩　CARRY ON AGAIN DOCTOR　風流大國手

東方・凱聲

今天最後四場　EMPRESS　凱聲戲院　快將開幕　最毒婦人心　HUSH...HUSH, SWEET CHARLOTTE

利舞臺・海運

今天最後　南國瘋狂喜劇　特藝七彩　親家鬥氣　HOW TO COMMIT MARRIAGE　下期獻映　春飛入羅幃　齊瓦哥醫生

皇后・文華・國華

街談巷議好嘢！　情挑女心　暴露最澈底

今天獻映（只映今天）　壯士雄風

樂聲・新聲

今天四場獻映　別開風格特務打鬥七彩鉅片　看盡特務片未有此風格　花花公子大破間諜網　PLAYBOY TO KILL

麗聲・京華・皇宮

狂滿第二週　聯美公司正牌鐵金剛第六部　佐治拉辛比　戴安娜麗　鐵金剛勇破雪山堡　"ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE"

總統・快樂

總統四場　快樂最後　2.30 5.20 7.30 9.40　畢蘭加士打　全部七彩　Castle Keep　獨眼英雄　明天獻映　快樂　玉樓春曉

紐約・大世界・麗宮

今天五場聯映！　東方公司最新出品劍打激武巨片　全部七彩銀幕　雷電雌雄劍　若山富三郎　野川由美子　全部動作

港九首輪影院聯合廣告

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡刊登具名聲明啓事或遺失聲明廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

收件處：

○本報營業部(香港荷李活道一一八號)

電話：二二五四九五、二二一二三八

○九龍分社(窩打老道五五六號B地下)(東華醫院側近太子道口)

電話：七三九○七、七三○七○八

○灣仔分域街十八號本報廣告部

○九龍旺角上海街三一九號老實公司

○九龍深水埗鴨寮街(太子道四三三號)

○香港銅鑼灣山道(筲箕灣道三三六號)

○灣仔(上海街大三二甚六五三號)

○港灣大埔道四十七號

○荃灣(佐敦道卅七號L)

○香港上環(德輔道西九十九至一○一號)

○港島(荃灣青山道)

○元朗(大馬路一號E)

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶本報收據到本報廣告部領取，或請到灣仔分域街利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔	4 6 6 9 6
洪	8 6 7 7 8
	8 8 8 8 8

招租 出售

士瓜灣 商鋪舖位出售 樓上出售 中環怡和大厦146 (請電話：250589)

伙入將字樓立獨 香港東街64號 香港西街57號 一伙一伙 無需理費 九九九年 二萬餘元

一廠貨倉 大角咀

石屋工場出售

台灣旺地出售

元朗樓售

驚怕加租？

磚屋廉售

吉舖出租 **樓宇平賣** **舖位出售** **唐樓出售** **筲箕灣道** **七千元交吉** **潤大二樓** **寫字樓租** **(香港)** **廠租** **旺舖平租** **(九龍) 太子道**

旺舖橫門 **吉地賤租** **吉地賤租** **喜慶派對** **靚梗房租** **住宅廠房** **住宅廠房** **旺舖招租** **北京狗讓** **出國讓** **靚車割讓** **旺舖平讓**

招聘

製衣結業 **茶餐廳廉讓** 北角旺舖租 康舖潤有雪櫃及一切生財工具俱全 現仍在營業 中有意者請 臨北角皇都大廈70號或 來電七○四 九八四

石屋店舖 **士多廉讓** **洪水橋農場** **廉讓**

美國加拿大移民就業升學 泰星馬台灣日本簽證機票 聘請

中英姦搭申請及來港延期居留申請等手續歐亞非公司

九龍彌敦道593號旺角廖創興銀行大廈601室六樓

歐亞非公司(電梯按5字)電話K844790 K880213

聘請校工 **女售貨員** **請男理賬員** **聘請教員** **時裝招請** **請練習工** **中英文**

加拿大美國升學移民

急聘教師 **香港館飯店** **日本萬國博覽會** **餐室急請** **請女職員** **聘請教師** **織造學徒** **聘請學徒** **工讀生輪值** **代內** **人請** **招請 伕力什工**

中學教師 **誠請職員** **津貼代課** **聘外省人** **聘請教員** **補習30元** **中大物理** 待聘

專門報稅 **徵求存貨** **誠徵舖位** **誠徵女友** **徵求舊樓** **徵求粵女** **誠徵女友** **徵求舊琴** **徵婚** 徵求

遺失聲明 遺失

啓事 聲明

遺失聲明 **遺失聲明** **遺失聲明** **遺失聲明** **遺失聲明** **遺失** 一九七○年一月十日 **遺失聲明** **遺失聲明**

壽安昌吉 **壽李昌廷** 訃聞

日央

旅遊簽證 商業

半島旅遊企業有限公司專辦美國加拿大馬來西日本泰國星加坡越南印尼台灣等世界各地旅遊簽證申請護照出國手續服務迅速歡迎詢問委托 九龍尖沙咀碼頭星光行808室電話K674083—4

星架坡快證

本公司專員代辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人八年經驗自備專車免費接送歡迎查詢委托萬豐旅運企業公司 大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

高價收購 **高價收購** **內線電話**

商業

百葉窗廉 **七彩揮春** **精工修理** **毛衫跳樓** **昌記設計** **追債** **五毫一件上門修理膠地板** **特快代辦** 越南印尼 **打字機** **商標設計**

高力牌 鉄殼 防漏 原子電池 永不出水

平靚毛衫 **發財賀年咭**

香港電視公司 HONG KONG TV SERVICE 門市部：界限街四十五號地下 電視機修理安裝部 TEL：818186 816761

超摯裝飾

美國加拿大 簽證 四小時內

大帮公模 **電視** **雪櫃 噴油** **比國臭丸** **木衣夾**

最平 機票 最快 簽証 航通旅行社

萬能角鋼

花都窗簾公司 百葉 留簾 華貴 布簾 新式 路軌 各款 叉帶 價錢 公道 承造 批發

保險服務 有關勞工、水火、汽車、盜刼、旅行、人壽、兒童教育、股東權益等各種保險，服務週到。美國友邦保險有限公司營業主任石文新 電話：K942634 K947145

噴油 雪櫃 **揮春批發** **雪櫃噴油** **收買舊書**

尼龍絲機 廣告

招生 **45元寄宿** **結他民歌**

招生

全部新機時間任擇 班文科 **新夜日字打 班文法商 日文國語 英文會話 國際工商** **工廠管理** **一錶 面** **青年會 容簿記 侍應社交 小提琴速記 辦美 飪 烹 舞** **育嬰托兒** **今日開學 15元文** **美中烹飪學院 國西飪院 廚師訓練班** **60元寄宿** **鄧桂教廚** **學**

香港商科語言書院 招日夜新生•電話859364

英文專修班 • 中英會計班 • 葡文 • 裁剪全科 • 中文應用文 • 拉丁文 • 數理化專修 • 英文速記 • 廣告畫 • 成本會計 • 香港稅例 • 商業法 •

旺角彌敦道593—605廖創興銀行大廈五樓

英文拼音 • 英婦會話 • 日文 • 法文 電腦專科班 • TOEFL • 旺角彌敦道607號 新興大廈三樓(大人對面)

慈愛托兒

泰國拳學院

文英授函 速成 招生

亞比林哥 工程學校

攝影全科 (彩色) (電影)

學 **英人教授** **英人小班** **初級法語** **學** **學** **精勤數專** **侍應訓練** **電視專科**

搬屋

安全搬屋公司 九675872•672704港444566

福來搬屋公司 H708973•K672608 信譽頂好 工作頂妥 大小歡迎

新隆 世元搬屋

好運 搬屋公司 九650029 779040 三十元

立榮搬屋公司 888434 779040 廿五元

興隆搬屋公司 九672704 港444566

金門公司 九龍934419 專門搬屋廿元

立勝公司搬屋 772755•773544 九848810•885280 信譽好•經驗老•價錢平•服務好

中聯搬屋公司 H717922•710725 K672608•667301

啓事

催鍾霖耀 **九龍友聯公司** **為安** **為安** **結束營業** **好消息** 醫藥

黃標腰病丹 三代祖傳•獨步古方 專醫

錢戊生 **尿道炎** **中醫施建** **古法推拿** **尿** 聶高元

男性整形治療所 九龍旺角彌敦道780號2樓近麗聲戲院

綜合診斷治療 朱澤光針灸整脊治療院 院址：九龍彌敦道378—381號金勵大廈三樓 電話：309088

胃病專家 竹林氏

程普德 **塞涕血臭 鼻** **回力丸** **血癬丸** **許鎮波** **女醫中李慧賢** **痔**

謝金石 **男性寶** **男人虛弱** **黃華濂 痔瘡** 無痛治療•永不復發

娛樂

中央 今天祇映 四場 **黃飛鴻 浴血硫磺谷** 關德興 曾江 石堅 玫瑰

明天獻映 **成家立室**

太平 環球 今天兩院 四場 蕭芳芳作之別告 **四鳳求凰** 蕭芳芳 呂奇 馮寶寶 李司祺 梁醒波

下期聯同首映 **桂河橋**

華樂 今天選映 七彩武俠打鬥片 **快劍**

今早十點半 **入火大吉**

公餘場七彩 **連環殺手**

明天 **殺氣嚴霜**

蛇蠍婦人 保羅貝克 嘉露莉蓮

注意映期地點

本屆金像影后 巴巴拉史翠珊 獲獎代表作 妙女郎 首途來港

永華 今天選映 **海空戰** 今天早場 **獨腳龍** 今公餘場 **俠盜羅賓漢**

香港 大舞台 今天最後五場 **黑獄雙雄** 明天選映 **生死一戰**

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。

工商日報啟

茲函附港幣 拾 元(支票 郵票)請將下列報分類小廣告由 月 日起刊登 天

此致

工商日報

列戶： 啓 一九 年 月 日

住址： 電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字卅四個」每天二元三天六元每單位不得超過四段